

# مدونة السلوك بشأن نظافة الألبان ومنتجاتها

CAC/RCP 57-2004

1	مقدمة
1	-1 الأهداف
1	-2 نطاق الوثيقة واستخدامها
1	1-2 النطاق
2	2-2 استخدام الوثيقة
2	3-2 المبادئ الجامعية التي تطبق في إنتاج الألبان ومنتجاتها وتصنيعها وتناولتها
2	4-2 الأدوار النسبية لكل من منتجي الألبان والقائمين على تصنيعها وتوزيعها وبيعها بالتجزئة ونقلها ودور المستهلكين
3	والسلطات المختصة
4	5-2 التعريف
4	6-2 مدى الملازمة
5	-3 الإنتاج الأولي
6	1-3 النظافة البيئية
6	2-3 الإنتاج النظيف للألبان
8	3-3 مناولة الألبان وتخزينها ونقلها
9	4-3 التوثيق وحفظ السجلات
9	-4 المنشأة: التصميم والمرافق
9	1-4 المعدات
9	-5 مراقبة التشغيل
9	1-5 مكافحة المخاطر في الأغذية
10	2-5 الجوانب الرئيسية لأنظمة الرقابة الصحية
13	3-5 اشتراطات المواد الواردة (بخلاف الألبان)
13	4-5 المياه
14	-6 المنشأة: الصيانة والإصلاح
14	1-6 الصيانة والتنظيف
14	2-6 برامج التنظيف
14	-7 المنشأة: النظافة الشخصية
14	-8 النقل
14	1-8 المتطلبات
14	2-8 الاستخدام والصيانة
15	-9 المعلومات المتعلقة بالمنتج ووعية المستهلك
15	1-9 التوضيم
15	-10 التدريب
15	1-10 برامج التدريب

16	الملحق الأول – الخطوط التوجيهية الخاصة بالإنتاج الأولي للألبان
16	المقدمة والأهداف
16	النطاق
16	استخدام الملحق الأول
17	3- الإنتاج الأولي
17	1-3 النظافة البيئية العامة
18	2-3 الإنتاج الصحي للألبان
23	3-3 مناولة الألبان وتخزينها ونقلها
27	4-3 حفظ الوثائق والسجلات
28	الملحق الثاني – الخطوط التوجيهية الخاصة بادارة تدابير المكافحة أثناء التصنيع وبعدة
28	المقدمة والأهداف
28	النطاق
28	استخدام الملحق الثاني
29	التعريف
29	5- الرقابة على العمليات
29	1-5 الحد من المخاطر التي تتعرض لها الأغذية
34	2-5 الجوانب الرئيسية لنظم الرقابة الصحية
36	المرفق ألف - تدابير المكافحة الميكروببيوستاتية
39	المرفقباء - تدابير المكافحة الميكروببيولوجية

## مدونة السلوك بشأن نظافة الألبان ومنتجاتها للألبان

CAC/RCP 57-2004

### مقدمة

تعد الألبان ومنتجاتها مصدراً غنياً وملائماً للنظم الغذائية للسكان في العديد من البلدان، كما أن التجارة الدولية بالسلع المعتمدة على الألبان كبيرة. وتهدف هذه المدونة إلى توفير دليل لضمان سلامة وملاءمة الألبان ومنتجاتها لحماية صحة المستهلك وتيسير التجارة. وتلي المدونة الأحكام المتعلقة بنظافة الأغذية الواردة في دليل الإجراءات لهيئة الدستور الغذائي تحت عنوان "العلاقات بين اللجان السلعية واللجان العامة لاستخدامها في مختلف مواصفات منتجات الألبان".

وتنطوي جميع الأغذية على إمكانات التسبب في الإصابة بالأمراض التي تحملها الأغذية ولا تستثنى من ذلك الألبان ومنتجاتها. فالحيوانات المنتجة للألبان يمكن أن تحمل مرضات تصيب الإنسان. كذلك فإن وجود مثل هذه المرضات في الألبان قد يزيد من المخاطر التي تسبب الأمراض التي تحملها الأغذية. إضافة إلى ذلك، فإن عملية الحليب وبالتالي جمع الألبان وتخزينها تحمل أخطار زيادة التلوث من الإنسان أو البيئة أو نمو المرضات الكامنة. كذلك فإن تركيبة العديد من منتجات الألبان تجعل هذه المنتجات وسيطاً جيداً لنمو الكائنات الدقيقة الممرضة. كذلك توجد احتمالات للتلوث للألبان بمخلفات العاقير البيطرية والمبيدات وغيرها من الملوثات الكيميائية. ولذا، فإن من الضروري تنفيذ الرقابة الصحية السليمة للألبان ومنتجاتها على امتداد السلسلة الغذائية لضمان سلامة وملاءمة هذه الأغذية لاستخداماتها المقصودة. والهدف من هذه المدونة هو توفير دليل للبلدان بحيث يمكن تحقيق المستويات الصحية الملائمة لحماية الصحة العامة فيما يتعلق بالألبان ومنتجاتها. كذلك، تهدف هذه المدونة إلى تلافي الممارسات والظروف غير الصحية في إنتاج الألبان ومنتجاتها وتصنيعها ومناولتها، وذلك لأن الألبان ومنتجاتها تشكل في العديد من البلدان نسبة كبيرة من أغذية المستهلكين وبخاصة الرضع والأطفال والحوامل والمرضعات. وقد صيغت هذه الوثيقة وفقاً لمدونة السلوك الدولية الموصى بها – المبادئ العامة لنظافة الأغذية 1969 CAC/RCP 1- . وتعرض هذه المدونة مبادئ الإنتاج والتجميع الصحيين للألبان ومنتجاتها ودليل إرشادي بشأن تطبيق هذه المبادئ. وتأخذ هذه المدونة في الحسبان، وإلى أقصى حد ممكن، مختلف إجراءات الإنتاج والتجميع فضلاً عن الخصائص المختلفة للألبان من مختلف حيوانات اللبن المستخدمة لدى الدول الأعضاء. وتركز المدونة على التأكيد المتعدد عليها بشأن سلامة الأغذية والتي تتحقق من خلال استخدام إجراء أو أكثر من إجراءات مراقبة سلامة الأغذية بدلاً من التفويض بعمليات محددة لمنتجاتها كل على حده.

### 1- الأهداف

تهدف هذه المدونة إلى تطبيق توصيات مدونة السلوك الموصى بها: المبادئ العامة لنظافة الأغذية على الحالة الخاصة للألبان ومنتجاتها للألبان. كما توفر هذه المدونة خطوطاً توجيهية بشأن كيفية تحقيق الاشتراطات العامة الواردة في الأقسام المتعلقة بالنظافة العامة في المواصفات السلعية لمنتجات الألبان في الدستور الغذائي..

### 2- نطاق الوثيقة واستخدامها

#### 1-2 النطاق

تسري هذه المدونة على إنتاج الألبان ومنتجاتها والألبان وتصنيعها ومناولتها حسب التعريف الوارد في المواصفات العامة لاستخدام مصطلحات منتجات الألبان<sup>1</sup> (CODEX STAN 206-1999) وعندما يشار في المدونة إلى منتجات الألبان

<sup>1</sup> تسري هذه المدونة على الألبان ومنتجاتها المتأتية من جميع حيوانات اللبن.

فيقصد بذلك أن هذا المصطلح يتضمن أيضاً منتجات الألبان المركبة. ولا يشمل نطاق هذه المدونة إنتاج اللبن الخام للشرب.

وتسرى هذه المدونة على المنتجات المتداولة في التجارة الدولية. ويمكن أن تستخدم أيضاً كأساس للتشريعات القطرية.

## 2-2 استخدام الوثيقة

تستكمل أحكام هذه الوثيقة تلك الواردة في مدونة السلوك الدولي الموصى بها - المبادئ العامة لنظافة الأغذية CAC/RCP 1- 1969. وينبغي أن تستخدم بالاقتران معها.

وت تكون هذه الوثيقة من سلسلة من المبادئ والتفاصيل التوضيحية والخطوط التوجيهية. ويتضمن القسم 2-3 المبادئ الجامعية التي يمكن تطبيقها على جميع مراحل إنتاج الألبان، ومنتجات الألبان وتصنيعها ومناولتها.

ويتضمن القسم ذات العلاقة المبادئ الخاصة وتفاصيلها التوضيحية والخطوط التوجيهية ذات العلاقة.

أما المبادئ، التي ترد بخط أسود، فهي بيان للغرض أو الهدف المتوازي تحقيقه. أما التفاصيل التوضيحية الواردة بخطوط مائلة فهي تفيد في توضيح الغرض من المبدأ المشار إليه. ومن جهة أخرى، فإن الخطوط التوجيهية بشأن تطبيق المبدأ المنوه عنه فترتدي النص العادي.

وملاحق هذه المدونة تشكل جزءاً أساسياً منها. وتتضمن الخطوط التوجيهية بشأن مختلف التهجم لتطبيق المبادئ. وتهدف الخطوط التوجيهية الواردة في الملاحق إلى توضيح وتفسير الكيفية التي يمكن فيها تطبيق المبادئ في النص الرئيسي لهذه المدونة. ولذا، ينبغي استخدام مدونة السلوك الدولي الموصى بها - المبادئ العامة لنظافة الأغذية ، وهي الجزء الرئيسي في هذه المدونة وملحقاتها، مجتمعة للوصول إلى إرشادات كاملة بشأن الإنتاج الصحي للألبان ومنتجاتها.

## 3-2 المبادئ الجامعية التي تطبق في إنتاج الألبان ومنتجاتها وتصنيعها ومناولتها

تسري المبادئ الجامعية التالية على إنتاج الألبان ومنتجاتها وتصنيعها ومناولتها.

- ينبع أن تخضع جميع منتجات الألبان المنتجة في إطار هذه المدونة، بدءاً من المادة الخام وحتى نقطة الاستهلاك لمجموعة من تدابير الرقابة، ويجب أن تتخذ تدابير الرقابة هذه لتحقيق المستوى الملائم لحماية الصحة العامة.

- يجب تطبيق الممارسات الصحية السليمة على امتداد السلسلة الغذائية بحيث تكون الألبان ومنتجاتها مأمونة وملائمة لاستخدامها المتوازي.

ينبغي عدم استخدام أي جزء من هذه المدونة دون مراعاة لما يحدث في سلسلة الواقع السابق على تطبيق الإجراء المعين أو ما سيحدث في أعقاب اتخاذ خطوة معينة. وينبغي عدم استخدام المدونة إلا ضمن سياق الإدراك بوجود سلسلة متواصلة من الضوابط تطبق بدءاً من الإنتاج وحتى الاستهلاك.

- ينبغي تنفيذ ممارسات النظافة العامة بشأن الألبان ومنتجاتها حسبما يكون ملائماً ضمن سياق تحليل المخاطر عند نقطة المراقبة الحرجة كما وردت في ملحق مدونة السلوك الدولي الموصى بها - المبادئ العامة لنظافة الأغذية.

ويعرض هذا المبدأ مع الإقرار بأن هناك حدوداً للتطبيق الكامل لمبادئ تحليل المخاطر عند نقطة المراقبة الحرجة على مستوى الإنتاج الأولي. وفي الحالة التي يتذرع فيها تنفيذ تحليل المخاطر عند نقطة المراقبة الحرجة على مستوى المزرعة ينبغي إتباع الممارسات الصحية السليمة والممارسات الزراعية السليمة والممارسات البيطرية السليمة .

- ينبغي التثبت من فعالية تدابير الرقابة ينبغي أن تظل الفعالية الشاملة. نظام تدابير الرقابة قيد التثبت من سلامتها. ولذا، يجب التثبت من سلامة تدابير الرقابة أو أدواتها تبعاً لمدى انتشار المخاطر في الألبان المستخدمة مع مراعاة خصائص كل واحدة من المخاطر المعنية والأهداف الفقرة بشأن سلامة الأغذية وأو الأدفاف أو العابير ذات الصلة. ويجب الحصول على الإرشادات الخاصة بالتأكد من سلامة تدابير الرقابة من الخطوط التوجيهية للدستور الغذائي بشأن سلامة تدابير الرقابة على نظافة الأغذية (CAC/GL 69 - 2008).

## 4-2 الأدوار النسبية لكل من منتجي الألبان والقائمين على تصنيعها وتوزيعها وبيعها بالتجزئة ونقلها ودور المستهلكين والسلطات المختصة

رغم أن المسؤولية تقع على عاتق جهة التصنيع لضمان أن تكون الأغذية المصنعة مأمونة وملائمة، فإن هناك سلسلة من الجهود الفعالة أو الضوابط الازمة من جانب الأطراف الأخرى، بمن فيهم منتجي الألبان، لضمان سلامة وملاحة منتجات الألبان. ومن المهم الإقرار بأن للموزعين والسلطات المختصة والمستهلكين أيضا دوراً في ضمان سلامة وملاحة الألبان ومنتجاتها.

إن العلاقة المتبادلة بين أحد حلقات السلسلة الغذائية وتأثيراتها على حلقة أخرى لها أهميتها في التثبت من أن الفجوات المحتملة في هذه السلسلة تعالج من خلال الاتصالات والتفاعل فيما بين منتجي الألبان ومصنعيها وموزعيها وتجار التجزئة. ومع أن جهة التصنيع تتحمل، من حيث المبدأ، مسؤولية إجراء تحليل للمخاطر ضمن سياق استنباط نظام للرقابة يستند إلى تحليل المخاطر عند نقطة المراقبة الحرجة، وبالتالي تحديد ومراقبة المخاطر المرتبطة بالمواد الخام الواردة، ينبغي لمنتجي الألبان أيضاً أن يتفهموا الأخطار المرتبطة بالألبان، وبالتالي تقديم المساعدة للحد من وجودها في المواد الخام.

ولتحقيق السلسلة الفعالة المتواصلة، ينبغي ل مختلف الأطراف أن تولي الانتباه، على وجه الخصوص، للمسؤوليات التالية.

- ينبغي للمنتجين أن يتأكدو من أن الممارسات الزراعية والصحية والبيطرية السليمة تطبق على مستوى المزرعة. ويجب تكيف هذه الممارسات حسب الاقتضاء تبعاً لاحتياجات السلامة الخاصة التي تحددها جهات التصنيع وتبلغ عنها.

ينبغي أن تستخدم جهات التصنيع ممارسات التصنيع الجيدة والممارسات الصحية السليمة وبخاصة تلك الواردة في هذه المدونة. وإن أية احتياجات بشأن إجراءات إضافية فيما يتعلق بمراقبة المخاطر أثناء الإنتاج الأولى يجب إبلاغها بفعالية إلى الجهات الموردة لتمكن منتجي الألبان من تكيف عملياتهم لمواجتها. ومع ذلك، قد يتغير على جهات التصنيع أن تنفذ الضوابط أو تكيف عملياتها التصنيعية استناداً إلى مقدرة منتجي الألبان على الحد أو تلافي المخاطر المتعلقة بالألبان. ويجب دعم هذه الاحتياجات الإضافية عن طريق إجراء التحاليل الملائمة للمخاطر ويجب، حسب الاقتضاء، مراقبة القيود التكنولوجية أثناء عملية التصنيع وأو طلبات السوق.

ينبغي أن تتأكد الجهات المعنية بالتوزيع والنقل والبيع بالتجزئة من أن الألبان ومنتجاتها الألبان الخاصة لرقتها يتم مناولتها وتخزينها على النحو الملائم ووفقاً لتعليمات الجهات المصنعة.

ينبغي أن يقبل المستهلكون مسؤولية التثبت من أن الألبان ومنتجاتها الموجودة في حوزتهم قد عولجت وقدمت على النحو الملائم ووفقاً لتعليمات الجهات المصنعة.

يتغير أن يكون لدى السلطات المختصة الإطار التشريعي كي يتسمى تنفيذ هذه المدونة بفعالية (القوانين واللوائح والخطوط التوجيهية والاشتراطات) والبنية الأساسية الكافية والمفتشون والموظفوون المدربون على نحو ملائم. وبخصوص نظم مراقبة الواردات وال الصادرات، يجب الرجوع إلى الخطوط التوجيهية للدستور الغذائي بشأن تصميم نظم معايير وترخيص الواردات وال الصادرات الغذائية وتطبيقها وتنقيمهما واعتمادهما على النحو الملائم (CAC/GL 26-1997). ويجب أن تركز برامج الرقابة على مراجعة الوثائق ذات الصلة والتي تظهر أن كل

مشارك على امتداد السلسلة الغذائية قد اضطلع بمسؤوليته الإفرادية للتأكد من أن المنتجات النهائية تلبي الأهداف المقررة بشأن سلامة الأغذية وأو الأهداف والمعايير ذات الصلة.

ومن المهم توافر الاتصالات والتفاعلات الواضحة بين جميع الأطراف المساعدة في تطبيق الممارسات السليمة وتحديد المشكلات وحلها بطريقة سريعة وتعزيز تكامل السلسلة الغذائية الموحدة قد تم تعزيزه.

## 5-2 التعريف

إن التعريف الواردة في الموصفات العامة للدستور الغذائي بشأن استخدام مصطلحات منتجات الألبان (CODEX STAN 206-1999) قد أدرجت في هذه الوثيقة لتكون مرجعاً. أما التعريف المتعلقة بملحق معين (التعريف المتعلقة بالمعالجة بالحرارة) فسوف ترد في الملحق ذي العلاقة.

**التجنب** – أي البقاء بعيداً إلى الحد المقبول عملياً. وسوف يستخدم هذه المصطلح، حسب الإمكان، من الناحية النظرية، درءاً للتلوث أو لإعاقة ممارسة معينة.

**إجراء المراقبة** – أي عمل أو نشاط يمكن استخدامه لتنافي أو إزالة خطر يلحق بسلامة الأغذية أو تقليله إلى المستوى المقبول.<sup>2</sup>

### هدف سلامة الأغذية<sup>3</sup>

**التقليل** – أي تقليل احتمال حدوث وضع لا يمكن تجنبه كنمو الأحياء الدقيقة أو نتائج ذلك

**معايير العملية**<sup>4</sup> – أي معايير مراقبة العملية (ال الوقت ودرجة الحرارة) المطبقة عند خطوة التصنيع.

**ال لبن الخام – الحليب**، (على النحو المعرف في الموصفات العامة للدستور الغذائي بشأن استخدام مصطلحات الألبان) التي لم تتجاوز حرارة تسخينها 40 درجة مئوية أو لم تخضع لأية معالجة يكون لها تأثير مماثل.

**مدة الصلاحية** – أي الفترة التي تحافظ فيها المنتجات على سلامتها микروبيولوجية وملامتها عند درجة حرارة التخزين المحددة، وعند الاقتضاء، ظروف التخزين والتناول المحددة.

### الثبت من السلامة<sup>5</sup>

## 6-2 مدى الملاءمة

إن مدى ملاءمة الأغذية كما ورد تعريفها في مدونة السلوك الدولي الموصى بها – المبادئ العامة لنظافة الأغذية CAC/RCP 1 - 1969 هي "الثبت من أن الأغذية مقبولة للاستهلاك الآدمي تبعاً لاستخدامها المتواخي".

ولأغراض هذه المدونة، فإن المقصود بالملاءمة:

- مفهومي الصحة والسلامة.
- المسائل المتعلقة بالنظافة العامة فقط. أما المسائل المتعلقة بالدرجة، والنوعية التجارية أو التقييد بموصفات التماشى فهي غير مشمولة.

<sup>2</sup> لأغراض هذه المدونة، فإن تدابير الرقابة تشمل أي عمل أو نشاط يستخدم لإزالة خطر أو تقليله إلى المستوى المقبول. وبالإضافة إلى ذلك، فإن هذا المصطلح يشير إلى أي عمل أو نشاط يتخذ لتقليل احتمال حدوث خطر في الألبان أو منتجاتها. وبالتالي، فإن تدابير الرقابة تشمل ضوابط العملية كالحرارة والتبريد والتحميض وسواها، فضلاً عن الأنشطة الأخرى، كالنظافة العامة وبرامج مكافحة الآفات وسواها.

<sup>3</sup> دليل إجراءات هيئة الدستور الغذائي – الطبعة الرابعة عشرة.

<sup>4</sup> هذا المصطلح معروف في "الخطوط التوجيهية بشأن التثبت من سلامة إجراءات مراقبة نظافة الأغذية" (CAC/GL 69 - 2008).

<sup>5</sup> هذا المصطلح معروف في "الخطوط التوجيهية بشأن التثبت من سلامة إجراءات مراقبة نظافة الأغذية" (CAC/GL 69 - 2008).

إضافة إلى ذلك:

- إن ملاءمة الألبان ومنتجاتها يمكن تحقيقها بمراعاة الممارسة الصحية السليمة كما هي موضحة في مدونة السلوك الدولية الموصى بها: المبادئ العامة لنظافة الأغذية 1969 - CAC/RCP 1 والمحددة بالتفصيل في هذه المدونة. وإن استخدام نظام للإدارة يستند إلى مبادئ تحليل المخاطر عند نقطة المراقبة الحرجة يعد أسلوباً فعالاً لضمان الملاءمة ويشير إلى أن الملاءمة قد تتحقق.
- قد لا تكون الألبان ومنتجاتها ملائمة إذا كانت هذه الألبان أو منتجاتها على سبيل المثال:
  - فسدة أو تدهورت نوعيتها أو تلفت إلى الحد الذي يجعل الألبان أو منتجات الألبان غير ملائمة للاستخدام المتواخي والمقبول؛ أو
  - تحتوي على آية مواد فاسدة أو متدهورة أو تالفة تجعل الألبان أو منتجاتها غير ملائمة للاستخدام المتواخي والمقبول؛ أو
  - تحتوي على عنصر بيولوجي أو كيميائي، أو آية مواد أخرى تكون غريبة عن طبيعة الغذاء وتجعل الألبان أو منتجاتها غير ملائمة للاستخدام المتواخي والمقبول.
- "الاستخدام المتواخي" هو الهدف الذي يقصد به تحديداً من استخدام المنتج أو يفترض استهدافه مع مراعاة طبيعته وتعبيته وعرضه وتماثله.

### 3- الإنتاج الأولي

تكمل هذه المبادئ والخطوط التوجيهية تلك الواردة في القسم 3 من مدونة السلوك الدولي الموصى بها - المبادئ العامة لنظافة الأغذية ، 1969 – CAC/RCP 1 . والمبادئ العامة الواردة في القسم 3-2-3 أعلاه. ويتضمن الملحق الأول من هذه المدونة التفاصيل المتعلقة بالنهاج الخاصة بإنتاج الألبان.

#### **المبادئ المطبقة في الإنتاج الأولي للألبان**

ينبغي أن لا تحتوي الألبان على أي ملوث يشكل خطراً على المستوى الملائم لحماية الصحة العامة عندما تقدم للمستهلك.

نظراً للتأثير المهم لأنشطة الإنتاج الأولي على سلامة منتجات الألبان، ينبغي الحد من التلوث الميكروبيولوجي المحتمل من جميع المصادر إلى أقصى حد ممكن في هذه المرحلة من الإنتاج. ومن المسلم به أن المخاطر الميكروبيولوجية يمكن أن تتآتى سواء من بيئة المزرعة أو حيوانات اللبن ذاتها. ويجب مراعاة الممارسات الملائمة في تربية الحيوانات وأن تؤخذ الحيوطة في هذا المجال لضمان الحفاظ على حيوانات اللبن في صحة ملائمة. كذلك فإن الافتقار إلى ممارسات زراعية وبيطرية وعلفية سليبة وعدم كفاية النظافة العامة للعاملين وللمعدات المستخدمة في عمليات الحليب وعدم ملاءمة أساليب الحليب ذاتها، يمكن أن تؤدي إلى مستويات غير مقبولة من التلوث بالمخلفات الكيميائية والملوثات الأخرى أثناء الإنتاج الأولي.

يجب الحد من تلوث الألبان من مصادر حيوانية وبئية أثناء الإنتاج الأولي.

ملاحظة: إن المادة الملوثة هي "أي عنصر بيولوجي أو كيميائي، أو مادة غريبة أو آية مواد أخرى لا تضاف عن قصد إلى الأغذية والتي يمكن أن تضر بسلامة الأغذية أو مدى ملاءمتها" (مدونة السلوك الدولي الموصى بها: المبادئ العامة لنظافة الأغذية).

يجب أن يكون المحتوى الميكروبي في اللبن في أدنى مستوى ممكن، وذلك باستخدام الممارسات السليمة لإنتاج الألبان مع الأخذ في الحسبان المتطلبات التكنولوجية لعملية التصنيع اللاحقة.

يجب تنفيذ الإجراءات على مستوى الإنتاج الأولي لتقليل المحتوى الأولي من الكائنات الدقيقة الممرضة والكائنات الدقيقة التي تؤثر على السلامة والملاعة إلى أقل حد ممكن لزيادة هامش السلامة وأو لإعداد الألبان بطريقة تسمح بتطبيق إجراءات المكافحة الميكروبيولوجية الأقل صرامة مما يمكن أن يلزم خلاف ذلك لضمان سلامة المنتجات وملاعمتها.

### **استخدام هذا القسم**

يتضمن الملحق الأول الخطوط التوجيهية لتطبيق المبادئ الواردة في هذا القسم. وتهدف الخطوط التوجيهية إلى الحصول على مادة أولية مقبولة للتصنيع اللاحق، وتؤدي في النهاية إلى مستوى الوقاية اللازم بشأن منتجات الألبان النهائية المعينة

كما يتضمن الملحق الأول تفاصيل النهج العام الذي يجب استخدامه بشأن الإنتاج الأولي للألبان والموتوхи بشأن تصنيع لاحق غير محدد الطابع. وتتضمن الأقسام ذات الصلة في الملحق أحكاما إضافية يجب استخدامها في إنتاج الألبان المتواخة لتصنيع منتجات الألبان الخام. ويتضمن الملحق بيانا حول المرونة في تطبيق بعض جوانب الإنتاج الأولي للألبان لاستخدامها المزارع الصغيرة لإنتاج الألبان. وتحضع الألبان المنتجة وفقا لأحكام هذا القسم لتطبيق تدابير الرقابة الواردة في الملحق الثاني.

## **1-3 النظافة البيئية**

يجب إدارة المياه وغيرها من العوامل البيئية بطريقة تقلل من احتمال انتقال المخاطر بصورة مباشرة أو غير مباشرة إلى الألبان.

إن المياه الملوثة والأوبيئة، على سبيل المثال، (الحشرات والقوارض)، والمواد الكيميائية والبيئات الداخلية والخارجية حيث تعيش الحيوانات وتحلّب يمكن أن تلوث العلف أو المعدات أو حيوانات اللبن مما يؤدي إلى تسرب المخاطر إلى اللبن.

يجب أن تكون المياه المستخدمة في عمليات الإنتاج الأولي ملائمة للغرض المتخفي ويجب أن لا تتسبب في تسرب المخاطر إلى الألبان.

## **2-3 الإنتاج النظيف للألبان**

### **1-2-3 المساحات والأبنية الازمة لإنتاج الألبان**

يجب تصميم المساحات، بما فيها الأبنية، المستخدمة لإنتاج الألبان واستخدامها حسب الاقتضاء بأسلوب يقلل من تسرب المخاطر إلى الألبان.

وقد تبين أن الأبنية التي تخضع للحماية والصيانة على النحو الملائم لاحتياز حيوانات اللبن وحلبيها يمكن أن تتسبب في تلوث الألبان.

## **2-2-3 صحة الحيوان**

يجب إدارة الحالة الصحية للحيوانات وقطعان اللبن بأسلوب يتصدى للمخاطر التي تثير القلق بشأن صحة الإنسان.

ويجب أن يكون مصدر الألبان حيوانات تتمتع بصحة جيدة بحيث لا تؤثر، في ضوء الاستخدام النهائي، سلبا على سلامة وملاعمة المنتجات النهائية.

من المهم الوقاية من انتشار الأمراض الحيوانية بين الحيوانات ومن الحيوانات (بما في ذلك حيوانات اللبن) إلى الألبان. وهكذا، فقد تبين أن الألبان ومنتجاتها المستخلصة من ألبان أخذت من حيوانات مصابة بـأمراض معينة لا تشكل ألباناً مأمونة أو ملائمة للاستهلاك الآدمي.

كذلك، تبين أن صيانة حيوانات اللبن السليمة من شأنها أن تقلل من الاحتمالات بتسرب المرضيات البشرية إلى الألبان عن طريق الغدة الثديية أو من البراز.

### **3-2-3 الممارسة الصحية العامة**

#### **1-3-2-3 التغذية**

مع الأخذ في الحسبان الاستخدام النهائي للألبان، فإن الأعلاف والأغذية المقدمة لحيوانات اللبن يجب أن لا تتسبب، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، في تسرب الملوثات إلى الألبان بكمية تمثل عنصر خطر غير مقبول على صحة المستهلك أو تؤثر سلباً على مدى ملاءمة الألبان أو منتجاتها.

لقد تبين أن شراء الأعلاف وتصنيعها ومتناولتها يمكن أن تتسبب في تسرب المرضيات ومتضاعفات التلف إلى حيوانات اللبن وتسرب المخاطر الكيميائية كمخلفات البيادات والسموم الفطرية وغيرها من الملوثات التي يمكن أن تؤثر في سلامة وملاءمة الألبان أو منتجاتها.

### **2-3-2-3 مكافحة الآفات**

يجب مكافحة الآفات بالطريقة التي لا تتسبب في حدوث مستويات غير مقبولة من المخلفات، كالبيادات، في الألبان.

من العلوم أن الآفات، كالحشرات والقوارض، هي ناقلات للأمراض البشرية والحيوانية إلى محيط الإنتاج. فلا استخدام غير الملائم للعناصر الكيميائية لمكافحة هذه الآفات، يمكن أن تتسبب في أخطار كيميائية تتسرّب إلى محيط الإنتاج.

#### **3-3-2-3 العقاقير البيطرية**

يجب عدم معالجة الحيوانات إلا بالعقاقير البيطرية المرخصة من السلطات المختصة لاستخدامات المحددة وبالطريقة التي لا تؤثر سلباً على سلامة وملاءمة الألبان، بما في ذلك التقييد بفترة السحب المحددة.

ينبغي التخلص من الألبان المأخوذة من حيوانات عولجت بعقاقير بيطرية قد تنتقل إلى الألبان بالطريقة الملائمة إلى أن تنتهي فترة السحب المحددة بشأن العقار البيطري الخاص.

يجب أن لا تتجاوز مخلفات العقار البيطري المستويات التي يمكن أن تمثل خطراً غير مقبول على المستهلك.

لقد تبين أن الاستخدام غير الملائم للعقاقير البيطرية يؤدي إلى احتمال بقاء مخلفات ضارة في الألبان ومنتجاتها ويمكن أن تؤثر في ملاءمة الألبان المزمع استخدامها في تصنيع المنتجات المخمرة.

### **4-2-3 الحلب بطريقة صحية**

يجب تنفيذ عملية الحلب على نحو يقلل إلى أدنى حد من تلوث الألبان المنتجة.

تعتبر الممارسة الصحية الفعالة أثناء عملية الحلب عنصراً مهما لنظام الرقابة الضروري لإنتاج الألبان ومنتجاته الألبان بصورة مأمونة وملائمة. ولقد تبين أن الإخفاق في الحفاظ على ممارسات الإصلاح والاستخدام يسهمما في تلوث الألبان بالكائنات الدقيقة غير المرغوبية أو الممرضة أو بعناصر الخطر الكيميائية أو الغينيكية.

### **3-3 مناولة الألبان وتخزينها ونقلها**

مع مراعاة الاستخدام النهائي للألبان، فإن مناولة هذه الألبان وتخزينها ونقلها يجب أن تتم بأسلوب يتجنب التلوث ويقلل من أي زيادة ميكروبيولوجية في الألبان.

تعد مناولة الألبان وتخزينها ونقلها بصورة ملائمة عناصر مهمة في نظام الرقابة الضروري لإنتاج الألبان ومنتجاته الألبان على نحو مأمون وملائم. ومن المعروف أن ملامسة المعدات غير السليمة والمواد الغريبة تتسبب في تلوث الألبان. كما أن، من العلوم أن سوء استعمال الحرارة يؤدي إلى زيادة المحتوى الميكروبيولوجي في الألبان.

#### **1-3-3 معدات الحليب**

يجب تصميم معدات الحليب، وتصنيعها وتركيبها وصيانتها واستخدامها بطريقة تتلافي تسرب الملوثات إلى الألبان.

تصمم معدات الحليب وتصنف وفقاً للمعايير المقررة التي تتجنب تسرب الملوثات إلى الألبان. ويجب أن تستوفى المعدات المختارة التركيب في مزارع إنتاج الألبان المعايير المعترف بها بشأن التصميم والتصنيع. كذلك، توجد خطوط توجيهية معترف بها بشأن استخدام الملائم لمعدات الحليب وتنظيفها وصيانتها ويجب مراعاة هذه الخطوط التوجيهية لتلافي انتقال الأمراض بين الحيوانات من خلال معدات الحليب ولمساعدة في ضمان الحصول على الألبان التي تكون مأمونة وملائمة.

ويجب تشغيل معدات الحليب بطريقة تجنب إلحاق الضرر بالضروع والحلمات وتتلافي نقل الأمراض بين الحيوانات عن طريق معدات الحليب.

من المهم تلافي إلحاق أي ضرر بالضروع والحلمات عن طريق معدات الحليب لأن مثل هذه الأضرار يمكن أن تسبب التهابات وبالتالي تضر بسلامة وملائمة الألبان ومنتجاته الألبان.

#### **2-3-3 معدات التخزين**

ينبغي تصميم صهاريج وأوعية تخزين الألبان وبناؤها وصيانتها واستخدامها على نحو يجنب تسرب الملوثات إلى الألبان ويقلل من نمو الكائنات الدقيقة في الألبان.

#### **3-3-3 الأبنية لتخزين الألبان والمعدات المتعلقة بالحليب**

يجب أن يكون مكان وجود الأبنية المخصصة لتخزين الحليب ومعدات الحليب وتصميمها وبناؤها وصيانتها واستخدامها على نحو يجنب تسرب الملوثات إلى الحليب.

في كل مرة يتم فيها تخزين الألبان، يجب أن يتم ذلك على نحو يجنب تسرب الملوثات إليه وتحدد قدر المستطاع من نمو الكائنات الحية الدقيقة.

#### **4-3-3 إجراءات ومعدات جمع الألبان ونقلها وتسليمها**

يشمل هذا القسم أيضاً أنشطة العاملين المشغلين في نقل الألبان.

يجب جمع الألبان ونقلها وتسليمها دونما تأخير لا مبرر له، وبأسلوب يجنب تسرب الملوثات إلى الألبان ويقلل من نمو الكائنات الدقيقة في الألبان.

ملاحظة: انظر القسم 10 بشأن الأحكام المتعلقة بتدريب العاملين المشغلين في جمع الألبان ونقلها وتسليمها.

يجب تصميم صهاريج وعبوات نقل الألبان وإنشاؤها وتصنيعها واستخدامها على نحو يجنب تسرب الملوثات إلى الألبان ويقلل من نمو الكائنات الدقيقة في الألبان.

### 4-3 التوثيق وحفظ السجلات

يجب حفظ السجلات حسب الاقتضاء، لتعزيز القدرة على التثبت من فعالية نظم الرقابة.

### 4- المنشأة: التصميم والمرافق

تستكمل هذه المبادئ والخطوط التوجيهية تلك الواردة في القسم 4 من مدونة السلوكي الدولي الموصى بها - المبادئ العامة لنظافة الأغذية ، CAC/RCP 1 - 1969 ، وللمبادئ العامة الواردة في القسم 2-3 الوارد أعلاه.

#### 4-1 المعدات

يجب تصميم المعدات وتركيبها على نحو لا تظهر فيها الأطراف المسودة أو النقاط الميتة في أنابيب الألبان.

وفي الحالات التي تظهر فيها الأطراف المسودة أو النقاط الميتة من المعدات، يجب اتخاذ الإجراءات الخاصة التي تضمن تنظيفها على نحو فعال وعدم السماح بحدوث خطر يهدد سلامة الألبان.

### 5- مراقبة التشغيل

تستكمل هذه المبادئ والخطوط التوجيهية تلك الواردة في القسم 5 من مدونة السلوكي الدولي الموصى بها - المبادئ العامة لنظافة الأغذية 1969 - CAC/RCP 1 ، (بما في ذلك الملحق المتعلق بنظام تحليل المخاطر عند نقطة المراقبة الحرجة والخطوط التوجيهية بشأن تطبيقها) وبالمبادئ الجامعية الواردة في القسم 2-3 أعلاه.

#### استخدام هذا القسم

يتضمن هذا القسم المبادئ المتعلقة بمراقبة التشغيل والتي يتوجب تطبيقها على نحو يؤدي إلى الوفاء بالمستويات المقبولة من المخاطر ذات الصلة والمحددة كأهداف لسلامة الأغذية و/أو الأهداف والمعايير ذات العلاقة، أو معايير المنتجات النهائية التي تقررت لتحديد مستوى الوقاية بشأن أوضاع محددة. وأما الخطوط التوجيهية بشأن تطبيق المبادئ فيما يتعلق بالمخاطر الفيزيائية والكيميائية والكائنات الدقيقة فترتدي هذا القسم أيضاً. وتتوفر التفاصيل الواردة في الملحق الثاني توجيهات تتعلق بوضع وإدارة إجراءات المراقبة المستخدمة لتحقيق السلامة والملائمة أثناء التصنيع وبعده.

وبغية التنفيذ الفعال للأحكام الواردة في هذا القسم، يجب إنتاج الألبان وفقاً للقسم 3 والملحق الأول من هذه المدونة.

### 5-1 مكافحة المخاطر في الأغذية

ينبغي أن تستخدم توليفة تدابير المكافحة بصورة فعالة في مكافحة، المخاطر المحددة في الألبان ومنتجاتها.

ويجب تصميم توليفة تدابير المكافحة بطريقة منتظمة، وأن يجري تكييف التوليفة المختارة وفقاً للحالة الصحية للألبان والمواد الخام المستخدمة مع مراعاة المخاطر موضع الاهتمام الميكروبيولوجية والكيميائية والفيزيائية وال المتعلقة بتحديد أهداف سلامة الأغذية و/أو الأهداف والمعايير ذات الصلة.

وحيثما يتم اختيار تدابير المكافحة الملائمة و/أو توليفاتها لمكافحة المخاطر التي يتحمل أن تظهر، تنفذ الإجراءات الواردة في الأقسام من 5-1 إلى 5-3 والخطوط التوجيهية النظيرة الواردة في الملحق الثاني لتقليل أو تجنب احتمال تعرض صحة المستهلك للخطر.

وتحدف الإجراءات التالية تعزيز واستكمال تلك الجوانب الواردة في ملحق تحليل المخاطر عند نقطة المراقبة الحرجة المرفق بمعونة السلوك الدولي الموصى بها - المبادئ العامة لنظافة الأغذية ، التي تعتبر هامة للتصميم الناجح لنظام مراقبة سلامة الأغذية.

### **1-1-5 تحديد المخاطر وتقديرها**

يجب تحديد جميع المخاطر المحتملة.

ويجب القيام بذلك قبل اختيار تدابير المكافحة وهي تمثل الخطوة الأولى في تحليل المخاطر.

يجب أن يستند تحديد المخاطر إلى المواقف الأولية التي وضعـت أثناء الخطوات الأولية وعلى أساس الخبرات والمعلومات الخارجية وأيضا على أساس البيانات الوبائية وغيرها من البيانات التاريخية التي ارتبطـت بنوع من الأغذية موضوع الدراسة ، وعلى نوع المواد الخام والمواد المستخدمة والتي يمكن أن تكون قد أدخلـت أثناء التصنيع والتوزيع . ولضمان نهج شامل ، يجب تحديد مختلف الخطوات في عملية التصنيع بدءاً من اختيار المواد ومروراً بالتصنيع وانتهـاً بالتوزيع حيث يمكن أن تظهر المخاطر أو تتسرـب.

ويجب تقييم كل من المخاطر المحتملة لتحديد مدى شدة آثارها السلبية على الصحة والاحتمالات المعقولة لحدوثها.

وبنـيـعـي إخـضـاعـ المـخـاطـرـ المـحـتمـلـةـ التـيـ يـتـمـ تـحـديـدـهـاـ عـلـىـ أـنـهـاـ تـتـسـبـبـ فـيـ أـضـرـارـ بـالـصـحـةـ وـأـوـ يـحـتـمـلـ أـنـ تـحـدـثـ ،ـ لـلـمـراـقبـةـ بـوـاسـطـةـ نـظـامـ تـدـابـيرـ الرـقـابةـ .

### **2-1-5 اختيار تدابير المكافحة**

ينـبـيـعـيـ عـقـبـ تـقـيـيـمـ المـخـاطـرـ ،ـ اـخـتـيـارـ تـدـابـيرـ المـكـافـحةـ ،ـ وـتـوـلـيـفـاتـ هـذـهـ تـدـابـيرـ التـيـ مـنـ شـائـنـهـاـ دـرـأـ المـخـاطـرـ أوـ إـغـاؤـهـاـ أوـ تـقـلـيـلـهـاـ إـلـىـ مـسـتـوـيـاتـ الـمـقـبـولـةـ .

وتتمثل الخطوة التالية في عملية تحليل المخاطر في اختيار تدابير المكافحة التي تكون فعالة في مكافحة تلك المخاطر. ويتضمن الجزءان ألف وباء من الملحق الثاني وصفاً تفصيلياً لعدد من هذه التدابير.

وتتضمن وثيقة "الخطوط التوجيهية للتأكد من تدابير الرقابة على نظافة الأغذية" توجيه يتعلـق بكيفية توفير إثباتات مرجعية لكل تدابر المكافحة أو توليفة من هذه التدابير للرقابة على المخاطر المختلفة بمختلف الوسائل (CAC/GL 69 - 2008).

### **3-1-5 وضع معايير العملية**

يجب وضع معايير لعملية تدابير المكافحة حتى يتـسـنىـ تـطـبـيقـ العـمـلـيـةـ بـأـسـلـوبـ يـلـبـيـ الـأـرـاءـ الـمـطلـوبـ ،ـ أـيـ تـضـمـنـ التـنـفـيـذـ الـمـلـائـمـ لـتـدـابـيرـ المـكـافـحةـ .

يجب وضع معايير العملية وفق كفاءات تضمن أن تتحقق تدابير المكافحة فعلاً لأداء المتوقع مع الأخذ في الحسبان الانحرافات المعتادة في مثل هذه العملية.

### **2-5 الجوانب الرئيسية لأنظمة الرقابة الصحية**

#### **1-2-5 الضوابط المتعلقة بدرجات الحرارة والمدة**

ينـبـيـعـيـ تخـزـينـ الـمـنـتـجـاتـ ،ـ بـدـءـاـ مـنـ إـنـتـاجـ الـأـلـبـانـ وـحتـىـ الـمـنـتـجـاتـ النـهـائـيـةـ ،ـ فـيـ درـجـاتـ حرـارـةـ مـلـائـمـةـ وـلـفـترـاتـ منـاسـبـةـ بـحـيـثـ يـكـونـ نـمـوـ أـوـ تـطـوـرـ مـخـاطـرـ سـلامـةـ الـأـغـذـيـةـ فـيـ حدـودـهـاـ الدـنـيـاـ وـأـنـ لـاـ تـضـرـ بـمـلـاءـمـةـ الـمـنـتـجـاتـ .

ونـظـرـاـ لـأـنـ الـأـلـبـانـ وـالـعـدـيدـ مـنـ مـنـتـجـاتـهـ تـحـتـويـ عـلـىـ رـطـوبـةـ كـافـيـةـ تـدـعـمـ نـمـوـ الـمـرـضـاتـ ،ـ فـإـنـ مـراـقبـةـ الـحرـارـةـ وـالـمـدـةـ تمـثـلـ إـجـرـاءـاتـ رـئـيـسـيـةـ لـمـكـافـحةـ الـمـيـكـروـبـولـوـجـيـةـ لـوقـفـ نـمـوـهـاـ عـلـىـ اـمـتدـادـ عـلـيـةـ التـصـنـيعـ بـدـءـاـ مـنـ مـنـاـوـلـةـ الـأـلـبـانـ حـتـىـ تـوزـعـ

وتخزين منتجات الألبان سريعة التلف (مثال ذلك لبن الشرب العقم، والحلويات والأجبان الطرية تبعاً لمدة صلاحيتها). فعلى سبيل المثال، نجد أن اللبن السائل إذا ما ازدادت درجة حرارة تخزينه، تنخفض مدة صلاحيته.

### **1-1-2-5 إدارة المنتجات داخل المصنع**

#### **الألبان الواردة**

عند وصول الألبان إلى مصنع إنتاج الألبان، وبافتراض أن التصنيع اللاحق لا يسمح بغير ذلك، يجب تبريد الألبان وحفظها عند درجة الحرارة الضرورية للحد من أي زيادة في الميكروبات فيها. ويجب تطبيق مبدأ "الذي يرد أولاً يصنع أولاً".

#### **المنتجات الوسيطة**

يجب حفظ المنتجات الوسيطة التي تخزن قبل التصنيع اللاحق، ما لم يكن هذا التصنيع اللاحق لا يتاح ذلك، وفقاً للظروف التي تحدّ أو تمنع نمو الجراثيم ، أو المضي في تصنيعها في غضون فترة زمنية قصيرة.

إن السلامة والملامة النهائية للألبان ومنتجاتها وأيضاً شدة تدابير الرقابة التي يلزم تطبيقها خلال التصنيع، لا تعتمد فحسب على المحتوى الميكروبي الأساسي أثناء الالستلام في مصنع الألبان، بل على منع نمو الكائنات الدقيقة كذلك . وهكذا، فإن تطبيق درجات حرارة التخزين الملائمة وإدارة الماء الخام تعتبر من العوامل الأساسية في الحد من نمو الجراثيم. وإن مقدرة إنتاج ما لتلبية أهداف سلامة الأغذية المتداولة وأو الأهداف والعاليات ذات العلاقة إنما تعتمد على التطبيق الملائم لتدابير الرقابة بما في ذلك الرقابة على مدة صلاحيتها ودرجة الحرارة.

يجب أن تكون هناك دورة تخزين ملائمة تستند إلى مبدأ "الداخل أولاً، يخرج أولاً".

### **2-1-2-5 توزيع المنتجات النهائية**

من الضروري حفظ الألبان ومنتجاتها عند درجة الحرارة الملائمة حتى يتسمى الحفاظ على سلامتها وملامتها بدءاً من تعبئتها حتى استهلاكها أو إعدادها للاستهلاك.

في حين يتعمّن أن تكون درجة حرارة التخزين كافية للحفاظ على سلامة وملامة المنتجات طوال مدة الصلاحية المتداولة، فإن درجة حرارة التخزين الملائمة تتباين تبعاً لما إذا كانت المنتجات قابلة للتلف أو غير قابلة للتلف. فيخصوص المنتجات القابلة للتلف يجب أن يصمم نظام التوزيع على نحو يحفظ المخزونات بدرجة حرارة منخفضة بما يكفي لضمان سلامة وملامة المنتجات. أما بخصوص المنتجات سريعة التلف، فتشتمم بحيث تكون عند تقديمها على المائدة بدرجة حرارة الغرفة وينبغي تجنب درجات الحرارة الشديدة وذلك أساساً لضمان استمرار الملامة. ويجب أن تؤخذ في الحسبان درجات الحرارة المتوقعة في تصميم الأنماط العادي للتوزيع والتناول.

### **3-1-2-5 تحديد مدة الصلاحية**

تقع على الجهة المصنعة مسؤولية تحديد مدة صلاحية المنتج وظروف تخزينه.

إن تحديد مدة الصلاحية هو إجراء رقابي يكون في العديد من الحالات حاسماً بشأن سلامة وملامة المنتج. وتعتبر ظروف التخزين المقابلة جانباً تكميلياً لمدة صلاحية المنتجات.

### **2-2-5 خطوات العملية المحددة**

يتضمن الملحق الثاني والمرفقان ألف وباء أمثلة على العمليات المستخدمة أثناء تصنيع منتجات الألبان التي يمكن أن تتتصدى للأخطار التي يحتمل أن تحدث. وتشمل هذه العمليات عوامل خارجية وداخلية يمكن أن تؤثر في نمو الكائنات الدقيقة.

ويقصد بالعوامل الخارجية، العوامل التي تؤثر على المنتج في المحيط الذي توجد فيه الأغذية. ومن الأمثلة على ذلك، درجة الحرارة والرطوبة النسبية للهواء.

أما العوامل الداخلية فيقصد بها تلك العوامل في داخل المنتج ذاته (مصفوفة الأغذية)، والتي تتأثر بالعوامل الخارجية أو تكون نتيجة لها وبالتالي يكون لها تأثير على نمو وأو بقاء الكائنات الدقيقة. ومن الأمثلة على ذلك، نشاط الماء ومستوى الحموضة وتوازن المغذيات، وتنافس الكائنات الدقيقة والبكتيريا أو معوقات النمو الأخرى.

### **3-2-5 الموصفات الميكروبولوجية وغيرها من الموصفات**

ينبغي وضع المعايير الميكروبولوجية بما فيها المستخدمة للتأكد من التطبيق الفعال لتدابير الرقابة ضمن إطار مبادئ تحليل المخاطر عند نقطة المراقبة الحرجة، حيثما تطبق وفقاً لمبادئ وضع وتطبيق المعايير الميكروبولوجية بشأن الأغذية CAC/GL 21-1997، بما في ذلك استخدام نهج تقييم المخاطر كما حدد في المبادئ والخطوط التوجيهية بشأن إجراء تقييم المخاطر الميكروبولوجية CAC/GL 30-1999.

### **1-3-2-5 الألبان الواردة**

ينبغي للجهات المصنعة أن تضع معايير الألبان الواردة التي تأخذ في الحسبان الاستخدام النهائي للألبان والظروف التي أحاطت بإنتاجها.

وبالإضافة إلى ذلك، قد تكون بعض المعايير الميكروبولوجية الخاصة ملائمة للتأكد من النوعية الميكروبولوجية للألبان المستخدمة كمادة خام.

ينبغي أن تكون الإجراءات التصحيحية المتخذة بشأن عدم الامتثال بمعايير الألبان الواردة متكافئة مع الأخطار المحتملة الناجمة عن عدم الامتثال.

ويشير عدم امتثال الألبان الواردة للمعايير المقررة إلى أن نظام تدابير الرقابة لا يعمل على النحو الملائم ويجب اتخاذ الإجراءات التصحيحية لتحديد المشكلات المسببة وحلها.

### **2-3-2-5 المعايير الميكروبولوجية**

قد يكون من الضروري وضع المعايير الميكروبولوجية عند نقاط مختلفة في العملية بشأن تنفيذ تصميم توليفات تدابير الرقابة وللتثبت من أن نظام الرقابة ينفذ على الوجه الصحيح.

ففي بعض الحالات، مثل عندما يجرى تنفيذ المزيد من تدابير الرقابة الشاملة لضمان سلامة وملاءمة الألبان (كما هو في حالة الألبان الخام المزمع استخدامها في إنتاج منتجات الألبان الخام)، قد يكون من الضروري وضع معايير المنتجات أثناء العملية أو المنتجات الوسيطة أو النهائية حتى يتثنى التثبت من أن مجموعة تدابير الرقابة الشاملة قد نفذت على الوجه الصحيح.

### **4-2-5 التلوث الميكروبولوجي الشامل**

ينبغي أن تتتدفق المنتجات والمكونات داخل المعدات وعن طريق مرفق التصنيع وفق سلسلة متباينة بدءاً من استلام المادة الخام حتى تعبئة المنتج النهائي لتلقي التلوث الشامل.

ويجب إخضاع تدفق المياه والهواء والنفايات والألبان لتقدير دقيق للتأكد من عدم حدوث تلوث شامل. ويجب على نفس النسق تقييم انسياپ العاملين للتأكد من أن أعمالهم لا تسبب تلوث الألبان.

يجب أن يكون هناك فصل واضح بين المناطق، حسب مختلف مستويات مخاطر التلوث.

فيجب تحديد منتجات الألبان التي أعيدت من موقع آخر وفصلها وتخزينها في منطقة معينة بوضوح.

وحيثما تكون هناك احتمالات للتلوث الشامل بين المنتجات النهائية والمواد الخام أو المنتجات الوسيطة، ومن المناطق الملوثة كمناطق الإنشاءات وإعادة البناء يجب إيلاء الاهتمام بالفصل المادي كاستخدام نظافة الحواجز (استخدام الحواجز الطبيعية أو الميكانيكية لمنع أو تقليل إنتقال الملوثات أو المصادر المحتملة للتلوث) والفصل بين المناطق المرتبطة والجافة.

## 5-2-5 التلوث الطبيعي والكيميائي

اتخاذ التدابير الوقائية لتقليل مخاطر تلوث الألبان ومنتجاتها بعناصر خطيرة طبيعية وكيميائية وبمواد غريبة. يتطلب تلافي تلوث الألبان ومنتجاتها أثناء عملية التصنيع بالملوثات الطبيعية والكيميائية مراقبة فعالة لصيانة المعدات وبرامج الإصلاح وللأفراد العاملين ورصد الكائنات وعمليات التصنيع. ويجب أن تشمل التدابير الوقائية تلك الإجراءات التي تتخلل من احتمال التلوث الشامل للعناصر المثيرة للحساسية وأو المكونات التي يمكن أن توجد في منتجات ألبان أخرى يفترض أن لا توجد فيها مثل هذه العناصر وأو المكونات.

## 3-5 اشتراطات المواد الواردة (بخلاف الألبان)

ينبغي شراء المكونات المستخدمة في تصنيع منتجات الألبان وفقاً للمواصفات ويجب التثبت من امتثالها لهذه المواصفات.

ومن المعروف أن المكونات الملوثة تؤدي إلى منتجات ألبان غير مأمونة/غير ملائمة ذلك لأن هذه المكونات غالباً ما تتضافر أثناء عملية التصنيع حيث لا تطبق عليها أية تدابير رقابية أخرى.

فمن المفضل أن تحدد مواصفات المواد الخام حيث يؤدي استخدامها إلى إنتاج منتجات مأمونة وملائمة. وينبغي عدم قبول المواد الخام إذا عرف أنها تحتوي على ملوثات كيميائية، وفيزيائية أو ميكروبولوجية لا يمكن تقليلها إلى المستوى المقبول بالفرز العادي وأو التصنيع. ولذا، ينبغي، عند الاقتضاء، معاينة المواد الخام وفرزها قبل التصنيع. ويجب بصورة دورية التثبت من أية بيانات بأن المواد الخام تمتثل لمواصفات السلامة والملاعة.

## 4-5 المياه

يجب أن تكون لدى منشآت تصنيع منتجات الألبان المياه العذبة التي تستوفي قبل استخدامها الأول المعايير التي تحددها السلطات المعنية صاحبة الاختصاص، ويجب رصدها باعتنام.

أما المياه المعاد تدويرها لإعادة الاستخدام فيجب معالجتها والحفظ عليها في ظروف لا تشكل خطراً على سلامة وملاءمة المنتجات الغذائية من جراء استخدامها.

تعتبر الصيانة الملائمة لنظم تهيئة المياه أمراً مهماً لتلافي أن تصبح هذه النظم مصدراً للتلوث. فعلى سبيل المثال، يمكن أن تصبح نظم التنقية مصدراً للبكتيريا ومشتقاتها إذا تركت لتنمو على المواد العضوية التي تراكمت على المصفاة.

يجب وضع المعايير الملائمة للسلامة والملاعة التي تلي النتائج المتواخة بخصوص أية مياه تستخدم في تصنيع منتجات الألبان.

تعتمد هذه المعايير على مصدر المياه واستخدامها المتواخي. فعلى سبيل المثال، فإن المياه المعاد استخدامها لإدراجهما في منتج غذائي يجب أن تستوفي على الأقل المواصفات الميكروبولوجية بشأن مياه الشرب.

وإن إعادة تهيئة المياه لاستخدامها، واستخدام المياه المهدأة والمعاد تدويرها والمعاد استخدامها يجب إدارتها وفقاً لمبادئ تحليل المخاطر عند نقطة المراقبة الحرجة.

إن أية إعادة لاستخدام المياه يجب أن تخضع لتحليل المخاطر بما في ذلك تقييم ما إذا كان من الملائم تجديدها. ويجب تحديد نقاط المراقبة الحرجة حسب الاقتضاء، كما يجب تحديد الحدود الحرجة ورصدها للتثبت من الامتثال.

**6- المنشأة: الصيانة والإصلاح**

تستكمل هذه المبادئ والخطوط التوجيهية تلك الواردة في القسم 6 من مدونة السلوك الدولي الموصى بها - المبادئ العامة لنظافة الأغذية 1969 - CAC/RCP 1.

**1-6 الصيانة والتنظيف**

يجب الإبقاء على مناطق التصنيع جافة قدر المستطاع.

إن استخدام وسائل التنظيف الجافة وتقليل استخدام المياه في مناطق التصنيع يساعد على تلافي انتشار الملوثات بسبب المياه. وقد عرف أن التنظيف الرطب (بخلاف التنظيف في المكان) يؤدي إلى تلوث منتجات الألبان بسبب تكون الرذاذ.

يجب تنظيف أسطح تلامس جميع المنتجات الغذائية في الأنابيب والمعدات، بما في ذلك المناطق التي يصعب تنظيفها كالصمامات الفرعية وصمامات المعاينة ومصفاة الغمر في المضاف.

**2-6 برامج التنظيف**

يجب تنفيذ برنامج روتيني للثبت من كفاءة النظافة.

يجب تنظيف جميع المعدات والأدوات المستخدمة في عملية التصنيع، حسب الاقتضاء، وتطهيرها وغسلها بالمياه المأمونة والملائمة لغرضها المزعزع (ما لم تشر تعليمات جهات التصنيع إلى أن الشطف بالمياه ليس ضروريا) ثم تنشيفها وتجفيفها بالهواء حيثما يكون ضروريا.

**7- المنشأة: النظافة الشخصية**

لا توجد اشتراطات خاصة خلاف تلك الواردة في مدونة السلوك الدولي الموصى بها - المبادئ العامة لنظافة الأغذية 1969 - CAC/RCP 1.

**8- النقل**

تستكمل هذه المبادئ والخطوط التوجيهية تلك الموجودة في القسم 8 من مدونة السلوك الدولي الموصى بها - المبادئ العامة لنظافة الأغذية 1969 - CAC/RCP 1، وعند الاقتضاء، تلك الموجودة في مدونة السلوك الصحي بشأن نقل المواد الغذائية السائبة والمواد الغذائية شبه المعلبة (CAC/RCP 47 - 2001).

**1-8 المتطلبات**

يتعين نقل المنتجات المشمولة بهذه المدونة وفق توليفات زمنية وحرارية لا تضر بسلامة وملاءمة المنتجات.

**2-8 الاستخدام والصيانة**

في حالة المنتجات المبردة، يجب تبريد مقصورة المنتجات في المركبة قبل تحميل المنتجات ويجب الإبقاء على مقصورة المنتجات في درجة حرارة ملائمة في جميع الأوقات بما في ذلك أثناء التفريغ.

## 9 - المعلومات المتعلقة بالمنتج وتوسيعه المستهلك

تستكمل هذه المبادئ والخطوط التوجيهية تلك الواردة في القسم 9 من مدونة السلوك الدولي الموصى بها – المبادئ العامة لنظافة الأغذية 1969 - CAC/RCP 1.

### 1-9 التوسيم

ينبغي توسيم منتجات الألبان وفقاً للمواصفات العامة للدستور الغذائي بشأن توسيم الأغذية قبل التعبيئة ((CODEX STAN 1; 1985, Rev. 1 – 1991), والمواصفات العامة للدستور الغذائي بشأن استخدام مصطلحات منتجات الألبان (CODEX STAN 206; 1999) وقسم التوسيم المعنى بالمواصفات السلعية للدستور الغذائي بشأن منتجات الألبان المختلفة.

ما لم يشر إلى أن السلعة مستقرة الصلاحية في درجة الحرارة العادية، يجب أن تتضمن بطاقة التوسيم بياناً بشأن تبريد السلعة أو تجميدها.

#### **أحكام إضافية بشأن منتجات اللبن الخام**

يجب توسيم منتجات اللبن الخام بما يوضح أنها مصنوعة من اللبن الخام وفقاً للاشتراطات القطرية في البلد الذي تباع فيه بالتجزئة.

## 10 - التدريب

تستكمل هذه المبادئ والخطوط التوجيهية تلك الواردة في القسم 10 من مدونة السلوك الدولي الموصى بها – المبادئ العامة لنظافة الأغذية 1969 - CAC/RCP 1.

### 1-10 برامج التدريب

يجب تدريب منتجي الألبان والعاملين المشغلين في جمع الألبان ونقلها وبيعها بالتجزئة حسب الاقتضاء وأن تكون لديهم الخبرات الملائمة في المجالات التالية:

- صحة الحيوانات واستخدام العقاقير البيطرية؛
- تصنيع الأعلاف واستخدامها (وبتحديد أكثر الأعلاف المخمرة)؛
- إدارة القطعان؛
- الحليب الصحي؛
- حزن الألبان ومناولتها وجمعها ونقلها (تنظيف صهاريج التخزين واشتراطات الحرارة وإجراءات المعاينة وسوها)؛
- الأخطر الميكروبيولوجية والكيميائية والفيزيائية وإجراءات مكافحتها.

## الملحق الأول

### الخطوط التوجيهية الخاصة بالإنتاج الأولي للألبان

#### المقدمة والأهداف

يجب تطبيق المعلومات التفصيلية، الواردة في هذا الملحق، للحد من احتمال تلوث الألبان من خلال ممارسات الإنتاج الأولي غير الملائمة. وسوف تساعد هذه المعلومات على تطبيق المبادئ المنصوص عليها في القسم 3 من النص الأساسي للمدونة، عن طريق توفير الخطوط التوجيهية الخاصة بتطبيقها.

يجب استخدام هذه الإجراءات بالتوافق مع إجراءات المكافحة الميكروبيولوجية، المنصوص عليها في الملحق الثاني للحد بفاعلية من المخاطر الميكروبيولوجية في منتجات الألبان. وهناك علاقة وثيقة بين الظروف الصحية للإنتاج الأولي وسلامة وملاءمة منتجات الألبان المعالجة، التي تعتمد على إجراءات المكافحة المنصوص عليها في الملحق الثاني.

#### النطاق

يقدم هذا الملحق تفاصيل الأساليب التي ينبغي استخدامها في الإنتاج الأولي للألبان، لمواصلة تصنيعها بصورة غير محددة الطابع. ويجب أن تخضع الألبان لتطبيق إجراءات المكافحة الميكروبيولوجية، المنصوص عليها في الملحق الثاني.

وسيؤثر مدى تحكم الممارسات، على مستوى المزرعة، في احتمالية حدوث المخاطر، التي قد تضر بسلامة الألبان، في طبيعة الضوابط الازمة خلال المعالجة اللاحقة للألبان. وتحتاج الألبان، في ظل الظروف الطبيعية، لإجراءات المكافحة الكافية لمواجهة أي مخاطر قد يتم التعرض لها. وحيثما لا تتضمن المعالجة اللاحقة للألبان تطبيق إجراءات المكافحة الازمة لمواجهة أي مخاطر يمكن أن تكون موجودة، يصبح الاهتمام وقائياً من حيث طبيعته من أجل الحد من احتمالية حدوث تلك المخاطر خلال مرحلة الإنتاج الأولى ضمن سلسلة الإنتاج. وعلى غرار ذلك، يمكن أن يكون تجنب حدوث مخاطر سلامة الأغذية، في بعض حالات الإنتاج الأولي، أكثر صعوبة، مما يؤدي إلى ضرورة استخدام إجراءات أكثر تشدداً خلال المعالجة اللاحقة، من أجل ضمان سلامة وملاءمة المنتج النهائي.

#### استخدام الملحق الأول

تنظم المعلومات التي يتضمنها الملحق الأول بالتوافق مع الأقسام ذات الصلة في الجزء الرئيسي من المدونة، ومدونة ، السلوك الدولي الموصى بها - المبادئ العامة لنظافة الأغذية ، CAC/RCP 1-1969. وحيثما يتم تحديد مبدأ ما في النص الرئيسي للمدونة، سوف يتم التعرف على موقع الخطوط التوجيهية الخاصة بتطبيق ذلك المبدأ في القسم المقابل من هذا الملحق.

#### أحكام إضافية لإنتاج الألبان المستخدمة في منتجات الألبان الخام

حينما يتمثل الهدف في استخدام الألبان في تصنيع منتجات الألبان الخام، تعد الظروف الصحية المستخدمة في الإنتاج الأولي بمثابة أحد أهم تدابير الرقابة على الصحة العامة، حيث يعتبر المعدل المرتفع لنظافة الألبان ضرورياً من أجل الحصول على الألبان التي ينخفض فيها المحتوى الميكروبي الأولي بما يكفي لتصنيع منتجات ألبان خام سليمة وملائمة للاستهلاك الآدمي. وقد تكون تدابير الرقابة الإضافية ضرورية في مثل هذه الحالات. ويتم النص، متى أمكن، على هذه الإجراءات الإضافية في نهاية كل قسم فرعياً.

بعد الامتنال لهذه الأحكام الصحية الإضافية هاما، بل وإلزاميا في بعض الظروف (حيثما تتطلب طبيعة المنتج النهائي أو التشريعات الوطنية)، على امتداد عملية إنتاج الألبان، لحين تصنيع أحد منتجات الألبان الخام. وبالإضافة إلى ذلك، يتزايد الاهتمام ببعض جوانب إنتاج الألبان من أجل الحصول على منتجات الألبان الخام (صحة الحيوان وتغذية الحيوان ورصد نظافة الألبان) وبعد ذلك أمرا هاما في إنتاج الألبان السليمة والملائمة للغرض المتواخي. ولتوسيع زيادة الاهتمام بالإمتنال لبعض الأحكام، تم استبدال كلمة "يجب" بكلمة "يتم" حيثما يكون ذلك ملائما.

وكما هو الحال مع بقية هذه المدونة، لا يفرض هذا القسم أو يحدد أيضا استخدام أي مجموعة من ضوابط الرقابة، بل يترك الأمر للمسؤولين عن ضمان سلامة المنتج النهائي لاختيار مجموعة تدابير الرقابة الأكثر ملاءمة لوقف ما.

هناك مجموعة متنوعة من منتجات الألبان الخام، معظمها من المنتجات المشتقة مثل الجبن. ويتنوع تأثير محتوى الرطوبة ودرجة الحموضة ومحتوى الأملاح (ضمن معايير أخرى) في هذه المنتجات على أي مخاطر ميكروبيولوجية محتملة قد توجد في الألبان المستخدمة في تصنيعها. وسوف توجه درجة نجاح الخصائص المتأصلة للمنتج (أو العملية المستخدمة في تصنيع المنتج) ، في مكافحة هذه المخاطر مدى الحاجة إلى منع أو تقليل هذه المخاطر المحتملة خلال عملية الإنتاج الأولى.

وتوجد مجموعة عريضة من ثُلوج سلامة الأغذية لإنتاج منتجات الألبان الخام. وكما هو الحال مع بقية هذه المدونة، يهدف الأسلوب المتبوع في هذا القسم إلى أن يكون مرتنا بما يكفي لأن يضع في الحسبان الأساليب المختلفة المستخدمة في البلدان العديدة، فيما يتعلق بتصنيع وتسويق منتجات الألبان الخام.

### **الأحكام الخاصة بإنتاج اللبن في مزارع إنتاج الألبان الخاصة بصغار الحائزين**

في سياق هذه المدونة، يشير مصطلح "مزرعة لإنتاج الألبان خاصة بصغار الحائزين" إلى المزارع التي لا يتجاوز عدد الحيوانات بها عن 10 لكل مزارع أو قطيع، ولا يتم بها استخدام ماكينات الحليب بصفة عامة، ولا يتم تبريد اللبن على مستوى المنتجين وأو يتم نقل اللبن في عبوات.

يمكن إبداء مرونة في تطبيق الاشتراطات الخاصة بالإنتاج الأولى للألبان في هذه المزارع الصغيرة لإنتاج الألبان، حسب الاقتضاء، بشرط استلام الألبان من قبل مصانع الألبان وخصوصها لمجموعة من إجراءات المكافحة الميكروبيولوجية، التي تكفي للحصول على منتج ألبان سليم ومناسب. ويشار إلى هذه المرونة على امتداد هذا الملحق باستخدام الجملة الاعترافية "في حالة استخدامها" أو "إن وجدت" إلى جانب أحد الأحكام الذي يتطلب المرونة.

يمكن تطبيق المرونة أيضا، وفقا لما هو مشار إليه أعلاه، على المزارع التي تتضمن عددا أكبر من الحيوانات، ولكنها تواجه قيودا اقتصادية مماثلة أو لديها مصادر مياه وأو طاقة محدودة، مما يحول دون الاستثمار في التيسيرات التكنولوجية والبنية الأساسية.

## **3 - الإنتاج الأولى**

### **1-3 النظافة البيئية العامة**

يجب، عند استخدام المياه في تنظيف الضروع وتنظيف المعدات المستخدمة في الحليب وتخزين اللبن، أن تكون ذات جودة عالية بحيث لا تؤثر سلبا على سلامة وملاءمة الألبان.

يجب اتخاذ الاحتياطات لضمان عدم شرب حيوانات اللبن، أو وصولها إلى مياه ملوثة أو ملوثات بيئية أخرى، قد تسبب الأمراض القابلة للانتقال إلى الإنسان أو تلوث الألبان.

### 2-3 الإنتاج الصحي للألبان

#### 1-2-3 مناطق ومباني إنتاج الألبان

##### 1-2-3 مناطق الاحتفاظ بالحيوانات

- يجب أن لا يؤثر تصميم وتحطيط وتوفير مناطق الاحتفاظ بصورة سلبية على صحة الحيوانات. وينبغي، بصفة خاصة، الاحتفاظ بمناطق الاحتفاظ نظيفة بما يقلل من خطورة إصابة الحيوانات أو تلوث الألبان.
- يجب أن تحول إمكانية الوصول إلى منطقة الاحتفاظ بالحيوانات، بما في ذلك الحظائر والمباني الملحقة بها، إن وجدت، دون تواجد أي أنواع أخرى قد تؤثر بصورة سلبية على سلامة الألبان.
- يجب الحفاظ على منطقة الاحتفاظ بالحيوانات نظيفة إلى أقصى حد ممكн وخالية من تراكمات الروث أو الطين أو أي مواد أخرى غريبة.
- يجب تصميم وبناء الحظائر والمربط، إن وجد، بأسلوب يحافظ عليها خالية من تراكمات الروث أو مخلفات العلف أو غير ذلك.
- يجب تصميم مناطق الاحتفاظ بالحيوانات، بحيث يمكن فصل الحيوانات المصابة بالأمراض المعدية للحيلولة دون انتقال الأمراض إلى الحيوانات السليمة.
- يجب ألا تؤثر مناطق حجز الحيوانات تأثيراً سلبياً على صحة الحيوانات. وينبغي، بصفة خاصة، صيانة منطقة القمامه والإسطبل بأسلوب يقلل من مخاطر إصابات الحلمة وأمراض الضرع.

##### 1-2-3 مناطق الحلب والمرافق ذات الصلة

- يجب تحديد موقع المبني التي تتم فيها عملية الحلب، وبناؤها (إن وجدت) وصيانتها، بأسلوب يقلل، أو يمنع من تلوث الألبان.
- يجب الحفاظ على مناطق الحلب خالية من الحيوانات غير المرغوب بها، مثل الخنازير والدواجن والحيوانات الأخرى، التي قد يؤدي وجودها إلى تلوث الألبان.
- يجب أن تكون المبني التي تتم بها عملية الحلب سهلة التنظيف، وخاصة المناطق التي تتعرض للتلوث أو العدوى. ويجب أن تكون، على سبيل المثال، مزودة بما يلي:
  - أرضية مبنية على نحو ييسر صرف السوائل، وتتضمن الوسائل الالزمة للتخلص من الفضلات.
  - التهوية والإضاءة المناسبان.
- مصدر للمياه الكافية والمناسبة ذات الجودة الملائمة للاستخدام عند الحلب وفي تنظيف ضروع الحيوانات والمعدات المستخدمة في الحلب.
- العزل الفعال عن جميع مصادر التلوث مثل دورات المياه (إن وجدت) وأكوام الروث.
- الحماية الفعالة من الهوام.

##### أحكام إضافية لإنتاج الألبان المستخدمة في منتجات الألبان الخام

يمكن استخدام مياه الشرب فقط في مناطق الحلب ومناطق تخزين المنتجات والمناطق الهمامة الأخرى.

## 2-2-3 صحة الحيوان

يجب تطبيق إجراءات الإدارة الملائمة لوقاية الحيوانات من الأمراض والرقابة على علاج الحيوانات أو القطعan المريضة بالعقاقير بالأسلوب المناسب. وينبغي، بصفة خاصة، اتخاذ الإجراءات الوقائية لمنع الإصابة بالأمراض، بما في ذلك:

- استئصال أمراض الحيوان أو الحد من مخاطر انتقال الأمراض، تبعاً للأمراض ذات المصدر الحياني.
- إدارة الحيوانات الأخرى في القطيع والحيوانات المزرعية الأخرى الموجودة (بما في ذلك فصل الحيوانات المصابة بالأمراض عن الحيوانات السليمة).
- إدارة الحيوانات الجديدة في القطيع.

يجب إنتاج الألبان من القطعan أو الحيوانات التي تخول بصفة رسمية من الحمى المتموجه والدرن، وفقاً لتعريف المدونة الدولية لصحة الحيوان الصادرة عن المنظمة العالمية لصحة الحيوان. ويجب، في حالة عدم خلوها رسمياً، إنتاج الألبان من القطعan أو الحيوانات التي تخضع لبرامج رسمية لمكافحة استئصال الحمى المتموجة والدرن، ومن الضروري، في حالة عدم تطبيق الضوابط الخاصة بالحمى المتموجة والدرن بالصورة الكافية، أن يخضع اللبن لإجراءات المكافحة الميكروبيولوجية اللاحقة (مثل: المعالجة الحرارية) التي تكفل سلامته وملاءمة المنتج النهائي.

يجب الحصول على الألبان من الحيوانات التي:

- يمكن تحديدها لتسهيل الممارسات الفعالة لإدارة القطعan.
- لا يظهر عليها ضعف واضح من حيث الحالة الصحية العامة.
- لا يظهر عليها أي دليل على الإصابة بالأمراض المعدية القابلة للانتقال إلى الإنسان عن طريق اللبن، ويشتمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، على الأمراض التي تخضع للمدونة الدولية لصحة الحيوان الصادرة عن المنظمة العالمية لصحة الحيوان.

يجب تطبيق الإجراءات الملائمة ل الوقاية من الأمراض المعدية التي تصيب الضرع، وخاصة:

- الاستخدام السليم لمعدات الحليب (مثل التنظيف اليومي والتقطير وتفكك المعدات).
- النظافة العامة للحليب (مثل تنظيف الضرع أو إجراءات التطهير).
- إدارة مناطق الاحتفاظ بالحيوانات (مثل إجراءات التنظيف وتصميم وحجم المناطق).
- إدارة فترات الجفاف والرضاخة (مثل معالجة الجفاف).

### **أحكام إضافية لإنتاج الألبان المستخدمة في منتجات الألبان الخام**

لا يمكن أن يحمل اللبن معدلات غير مقبولة من عوامل الأمراض الحيوانية القابلة للانتقال إلى الإنسان. ومن ثم، يتم إنتاج اللبن من الحيوانات المختلفة التي:

- يمكن التعرف عليها وتحديدها بحيث يمكن متابعة الحالة الصحية لكل حيوان. ولتحقيق ذلك:
  - يتم إخطار السلطات المختصة في القطيع وتسجيله لديها.
  - يتم تحديد كل حيوان بوسيلة ثابتة وتسجيله من قبل السلطات المختصة.

لا يظهر عليها ضعف واضح في الحالة الصحية العامة والتي لا تعاني من أي مرض معد في الجهاز التناسلي يصاحب السيلان أو من التهاب بالأمعاء المصحوب بإسهال وحمى أو أي التهاب في الضرع يمكن التعرف عليه.

- لا يظهر عليها أي دليل (علامات أو نتائج تحليل) على الإصابة بالأمراض المعدية الناتجة عن المرض البشري (مثل الليستيريا) القابل للانتقال إلى الإنسان عن طريق اللبن، ويشتمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، على الأمراض التي تخضع للمدونة الدولية لصحة الحيوان الصادرة عن المنظمة العالمية لصحة الحيوان.
- تلتزم، فيما يتعلق بالحمى المتموجة والدرن، بالمعايير التالية:
  - الحصول على ألبان الأبقار من الحيوانات التي تنتمي للقطاع التي تخلو بصفة رسمية من الدرن والحمى المتموجة، وفقاً للفصول ذات الصلة من المدونة الدولية لصحة الحيوان الصادرة عن المنظمة العالمية لصحة الحيوان.
  - الحصول على ألبان الأغنام والماعز من الحيوانات التي تنتمي إلى قطاع الأغنام والماعز التي تخلو بصفة رسمية من الحمى المتموجة، وفقاً للمدونة الدولية لصحة الحيوان الصادرة عن المنظمة العالمية لصحة الحيوان.
  - حينما تتضمن المزرعة قطبيعاً يتألف من أكثر من نوع يتمثل كل نوع للظروف الصحية الإلزامية على كل نوع من الأنواع.
  - إذا وجدت الممازع في نفس بيضة الأبقار، يتم رصد الممازع للتأكد من خلوها من الدرن.
- وبالإضافة إلى ذلك، يتبعن أن يتم فحص الألبان أيضاً للتعرف على الجوانب الأخرى ذات الصلة وفقاً للنقطة 5-3-1 (المواصفات الميكروبولوجية والمواصفات الأخرى)، التي يمكن أن تؤثر على سلامة وملاءمة منتجات الألبان الخام. ويمكن أن توفر هذه النتائج معلومات فيما يتعلق بالحالة الصحية للحيوانات.
- هناك حاجة إلى اتخاذ الإجراءات الوقائية، بصفة خاصة، لمنع الإصابة بالأمراض، بما في ذلك:
  - عزل الحيوانات مجهرولة الحالة الصحية، قبل ضمها إلى القطيع، لحين التثبت من حالتها الصحية. ولا يتم استخدام الألبان المأخوذة من هذه الحيوانات، خلال فترة العزل، لإنتاج الألبان من أجل تصنيع منتجات الألبان الخام.
  - يحتفظ المالك بسجل يتضمن المعلومات ذات الصلة، مثل نتائج الاختبارات التي يتم إجراؤها من أجل التحقق من حالة الحيوان الجديد، وهوية كل حيوان ينضم إلى القطيع أو يتركه.

### **3-2-3 ممارسات النظافة العامة**

#### **1-3-2-3 التغذية**

يجب تطبيق الجوانب ذات الصلة من مدونة ممارسات الدستور الغذائي بشأن التغذية الجيدة للحيوان (CAC/RCP 54 - 2004) للحد من شرب الملوثات عن طريق العلف أو ممارسات التغذية.

#### **أحكام إضافية لإنتاج الألبان المستخدمة في منتجات الألبان الخام**

يتبعن عند استخدام العلف المتاخر، إعداد الأعلاف وتخزينها واستخدامها بطريقة تحد من التلوث الميكروبي. ويتم الاهتمام، بصفة خاصة، بالالتزام بالممارسات السليمة المتعلقة بالجوانب التالية:

- تصميم صوامع التخزين؛
- ممارسة الإنتاج الجيدة للعلف الأخضر المكمور (السيلاج)؛
- الفحص المنتظم لجودة العلف المتاخر (فحص استثنارة الحواس أو درجة الحموضة).

يحتفظ المالك بسجل يتضمن المعلومات ذات الصلة بالعلف.

### 3-2-3 مكافحة الآفات

- يجب بذل كل الجهد، قبل استخدام مبيدات الآفات أو القوارض، للحد من وجود الحشرات والجرذان والفنار. ورغم أن الحطاطير وقاعات الحلب (إن وجدت) تجذب تلك الآفات، فإن الإجراءات الوقائية الجيدة، مثل تشبييد وصيانة المبني بصورة سليمة (إن أمكن) والتنظيف والتخلص من المخلفات من الروث، يمكن أن يقلل من تلك الآفات.
- يجب عدم السماح بتراكم الروث بالقرب من مناطق الحلب.
- تجذب الجرذان والفنار أيضا إلى مخازن علف الحيوان. ولذا ينبغي إقامة مخازن العلف في مكان مناسب والاحتفاظ بالعلف في العبوات التي توفر الحماية المناسبة ضد تلك الآفات.
- إذا كان من الضروري اللجوء إلى إجراءات المكافحة الكيميائية لآفات، يجب الحصول على موافقة رسمية باستخدام تلك المنتجات في مباني الأغذية واستخدامها وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة.
- يجب تخزين أي مواد كيميائية لمكافحة الآفات بطريقة لا تؤدي إلى تلوث بيئه الحلب. ويجب عدم تخزين تلك المواد في أماكن رطبة أو بالقرب من مخازن العلف. ويفضل استخدام الطعوم الصلبة، متى أمكن.
- يجب عدم استخدام أي مبيدات لآفات أثناء عملية الحلب.

### 3-2-3 العاقاقير البيطرية<sup>6</sup>

- يجب تطبيق الجوانب ذات الصلة في الخطوط التوجيهية المعنية بالحد من مخلفات العاقاقير البيطرية في الألبان ومنتجات الألبان (قيد الإعداد) لتقليل أو منع وصول مخلفات العاقاقير إلى الألبان ومنتجات الألبان.
- يجب استخدام إجراءات التربية الجيدة للحد من احتمال إصابة الحيوانات بالأمراض، ومن ثم، الحد من استخدام العاقاقير البيطرية.
- يجب عدم استخدام سوى تلك المنتجات الدوائية والوصفات الدوائية الجاهزة التي تصرح السلطات المختصة بدمجها مع علف الحيوان.
- يجب التخلص من ألبان الحيوانات التي تمت معالجتها بالعقاقير البيطرية التي يمكن أن تنتقل للألبان لحين انقضاء مهلة السحب المحددة لأي من العاقاقير البيطرية. ويمكن أن تكون الحدود القصوى المقررة لمخلفات العاقاقير البيطرية بالألبان بمثابة إشارة إلى مثل ذلك التحقق.
- يجب أن يحتفظ الطبيب البيطري وأو مالك الحيوانات أو مركز الجمع بسجل للمنتجات المستخدمة، بما في ذلك الكمية وبيانات الاستخدام وهوية الحيوانات.
- يجب استخدام برامج المعاينة وبروتوكولات الاختبار الملائمة للتحقق من فاعلية ضوابط استخدام العاقاقير البيطرية بالمزرعة والوفاء بالحدود القصوى المقررة للمخلفات.

### 4-2-3 الحلب بطريقة صحية

ينبغي للحد من التلوث، خلال الحلب، تطبيق ممارسات صحية فعالة، فيما يتعلق بجلد الحيوان ومعدات الحلب (متى تم استخدامها) وجهاز المناولة والبيئة العامة، مثل مصادر التلوث بالروث.

يجب إجراء الحلب في ظل ظروف صحية، تتضمن:

- النظافة الشخصية الجيدة للقائمين بعملية الحلب.

<sup>6</sup> يجب أن تتوافق المعالجة بالعقاقير البيطرية مع مدونة السلوك للحد من المقاومة المضادة للمضادات الميكروبولوجية واحتوايتها (CAC/RCP 61 – 2005) (من جانب لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العاقاقير البيطرية في الأغذية).

- نظافة ضروع وحلمات وأرببات وجوانب وبطون الحيوانات.
- أواني / معدات الحلب النظيفة والمطهرة.
- تجنب أي أضرار تلحق بنسيج الحلمة/ الضرع.

يجب الاهتمام بصفة خاصة، خلال أي عملية حلب، بالحد من و/أو الحيلولة دون التلوث من خلال بيئه إنتاج الألبان وبالمحافظة على النظافة الشخصية.

يجب عزل الحيوانات، التي تبدو عليها ععراض إكلينيكية للمرض، و/أو حلبها في النهاية أو حلبها باستخدام معدات حلب مستقلة أو باليد، وينبغي عدم استخدام تلك الألبان في الاستهلاك الآدمي.

يجب تجنب عمليات مثل تغذية الحيوانات أو وضع / إزالة مهاد القش قبل الحلب للحد من احتمالية تلوث معدات الحلب وبيئة الحلب من جراء الروث أو الأتربة.

يجب الحفاظ على حيوانات الحلب نظيفة إلى أقصى حد ممكن. ويجب أن تكون الحلمات نظيفة قبل أي عملية حلب. وينبغي أن يرصد عامل الحلب، باستخدام الوسائل الملائمة، ظهور اللبن في حالة طبيعية، على سبيل المثال، من خلال الملاحظة الدقيقة لحالة حيوانات اللبن، وفحص لبن كل حيوان للتأكد من مؤشرات استثارة الحواس والمؤشرات الطبيعية والكميائية واستخدام السجلات وتحديد هوية الحيوانات المعالجة. ويجب، في حالة عدم ظهور الألبان في حالة طبيعية، عدم استخدام الألبان للاستهلاك الآدمي. ويجب أن يتخذ المنتج الاحتياطات الملائمة للحد من مخاطر الأمراض المعدية التي تصيب الحلمات والضروع، بما في ذلك تجنب إلحاد الضرر بالأنسجة. ويجب التخلص من اللبا (عملية الحلب الصغيرة المبدئية الأولى) المأخوذ من كل حلمة أو جمعه بصورة منفصلة وعدم استخدامه للاستهلاك الآدمي، ما لم يثبت عدم تأثيره على سلامه وملائمه للبن.

#### **1-4-2-3 التلوث البيئي**

يجب أن تقلل عمليات الحلب من وصول المرضيات المنقولة عن طريق الغذاء والمواد الغريبة الموجودة بالجلد وبيئة الحلب العامة بالإضافة إلى المخلفات الكيميائية الناتجة عن أعمال التنظيف والتطهير الروتينية.

#### **2-4-2-3 تصميم معدات الحلب**

- يجب تصميم، وتصنيع، وصيانة معدات الحلب والأواني وصهاريج التخزين بطريقة يمكن تنظيفها بالصورة الملائمة وأن لا تشكل مصدرا أساسيا لتلوث اللبن.
- يجب تصميم معدات الحلب بأسلوب لا يؤدي إلى الإضرار بالحلمات والضروع خلال التشغيل العادي.

#### **3-4-2-3 تنظيف وتطهير معدات الحلب**

- يجب تنظيف وتطهير معدات الحلب وصهاريج التخزين ( والأواني الأخرى ) تماما بعد كل عملية حلب وتجفيفها عند اللزوم.
- يجب أن يؤدي شطف المعدات وصهاريج التخزين عقب التنظيف والتطهير إلى إزالة جميع المنظفات والمطهرات ، باستثناء تلك الظروف التي تشير فيها تعليمات الشركة المصنعة إلى عدم وجود حاجة إلى الشطف.
- يجب أن تكون المياه المستخدمة في التنظيف والشطف ملائمة للغرض، بحيث لا تؤدي إلى تلوث اللبن.

#### **أحكام إضافية لإنتاج الألبان المستخدمة في منتجات الألبان الخام**

لا تستخدم سوى مياه الشرب في ملامسة معدات الحلب والأسطح الأخرى الملائمة للألبان.

### 4-2-4 الصحة والنظافة الشخصية للقائمين على الحلب

- يجب أن يكون العاملون في الحلب بصحبة جيدة. ويجب عدم الدخول إلى مناطق مناولة اللبن للأفراد الذين يعانون من، أو هناك ارتباط في أنهم يعانون من، أو يكونون حاملين لمرض قابل للانتقال إلى اللبن، إذا كان من المحتمل أن يؤدي ذلك إلى تلوث الألبان. ويجب إجراء فحص طبي لأي شخص يقوم بمناولة الألبان، إذا ما تم الإشارة إلى ذلك من الناحية الإكلينيكية أو الوابائية.
- يجب غسل اليدين والساعدين (حتى الكوع) من حين آخر، وغسلها بصفة دائمة قبل بدء الحلب أو مناولة الألبان.
- يجب عدم إجراء الحلب على أيدي أفراد تعرضوا لأي كشط أو جرح باليدين أو الساعددين. وينبغي تغطية أي إصابة باليدين أو الساعددين بضمادة مقاومة للمياه.
- يجب ارتداء الملابس الملائمة خلال عملية الحلب وينبغي أن تكون نظيفة عند بدء كل فترة حلب.

#### 3-3 مناولة الألبان وتخزينها ونقلها

يعد التحكم في الوقت ودرجة الحرارة هاما خلال تخزين ونقل الألبان ويعتمد إلى حد كبير على نمط وفاعلية تدابير الرقابة المطبقة أثناء وبعد المعالجة. ومن ثم، يجب أن تنص الشركة المصنعة بوضوح على الحاجة إلى التحكم في وقت / درجة حرارة منتجات الألبان على مستوى المزرعة.

#### 1-3-3 معدات الحلب

يجب أن يضمن تصميم معدات الحلب، في حالة استخدامها، والأوعية المعدنية، عدم وجود أي شقوق أو تجاويف قد تتعرض للتنظيف السليم.

ينبغي تركيب معدات الحلب واختبارها (إن وجدت) وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة ووفقاً لأي مواصفات فنية متقدمة تقررها المنظمات المختصة بتحديد المواصفات الفنية لتلك المعدات (مثل: الاتحاد الدولي لمنتجات الألبان والمنظمة الدولية للتوكيد القياسي وA3) للمساعدة على ضمان تشغيل المعدات بصورة سليمة.

يجب تنظيف وتطهير معدات الحلب والأوعية المعدنية بصفة منتظمة ولعدد من المرات يكفي للحد من، أو الحيلولة دون، تلوث الألبان.

يجب أن تكون هناك عملية فحص وتدقيق دورية لضمان أن تكون معدات الحلب في حالة تشغيل جيدة.

يجب أن تكون معدات الحلب والأواني المراد بها ملامسة الألبان (مثل: الحاويات والصهاريج وغيرها) سهلة التنظيف والتطهير ومقاومة للصدأ ولا يمكن أن تنقل المواد إلى الألبان بكميات تشكل خطراً على صحة المستهلك.

يجب الحفاظ على معدات الحلب، فيما بين عمليات الفحص، في حالة تشغيل سليمة.

#### 2-3-3 معدات تخزين الألبان

يجب تصميم صهاريج وأوعية تخزين الألبان بأسلوب يضمن الصرف الكامل وت تصنيعها بأسلوب يكفل تجنب تلوث الألبان عند تخزينها.

يجب تركيب معدات تخزين الألبان والمحافظة عليها واختبارها وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة ووفقاً لأي مواصفات فنية متقدمة تقررها المنظمات المختصة بتحديد المواصفات الفنية لتلك المعدات (مثل: الاتحاد الدولي لمنتجات الألبان والمنظمة الدولية للتوكيد القياسي وA3) للمساعدة على ضمان تشغيل المعدات بصورة سليمة.

يجب أن تكون أسطح صهاريج وأوعية تخزين الألبان المراد بها ملامسة الألبان سهلة التنظيف والتطهير ومقاومة للصدأ ولا يمكن أن تنقل المواد إلى الألبان بكميات تشكل خطراً على صحة المستهلك.

يجب عدم استخدام صهاريج وأوعية الألبان لتخزين أي مادة ضارة يمكن أن تؤدي إلى تلوث الألبان. وفي حالة استخدام صهاريج وأوعية الألبان في تخزين الأغذية بخلاف الألبان، يجب اتخاذ الاحتياطات للحيلولة دون حدوث أي تلوث لاحق للألبان.

يجب تنظيف وتطهير صهاريج وأوعية التخزين بصفة منتظمة ولعدد من المرات يكفي للحد من، أو الحيلولة دون، تلوث الألبان.

يجب حماية صهاريج التخزين أو أجزاء صهاريج التخزين المعرضة للهواء الطلق بالصورة الملائمة أو تصميمها بحيث تحول دون وصول الحشرات والقوارض والأتربة إليها من أجل منع تلوث الألبان.

يجب أن تكون هناك عملية فحص وتدقيق دورية لضمان المحافظة على معدات تخزين الألبان بالصورة السليمة وفي حالة تشغيل جيدة.

### **أحكام إضافية لإنتاج الألبان المستخدمة في منتجات الألبان الخام**

لا تستخدم صهاريج وأوعية الألبان إلا في تخزين الألبان ومنتجاته الألبان.

يتعين التتحقق، مرة واحدة سنويا على الأقل، من المحافظة على معدات تخزين الألبان في حالة تشغيل جيدة.

### **المباني الخاصة بالألبان وتخزين الألبان والمعدات المتعلقة بالحلب 3-3-3**

يجب أن تقع المباني المخصصة لتخزين الألبان وأن يتم تشييدها بطريقة تتجنب المخاطر تلوث الألبان أو المعدات.

ينبغي أن تتضمن مباني تخزين الألبان ما يلي:

- الأجهزة الملائمة لتبريد الألبان، حسب الاقتضاء؛
- مصدر كاف للمياه بنوعية ملائمة للاستخدام في الحلب وتنظيف المعدات والأدوات؛
- الحماية من الهواء؛
- الأرضيات سهلة التنظيف، إن وجدت؛

الفصل، بصورة ملائمة، بين مناطق الحلب وأي مبني لابوء الحيوانات من أجل منع تلوث الحيوانات للألبان. ويجب اتخاذ الإجراءات الملائمة، في حالة عدم إمكانية الفصل، لضمان عدم تلوث الألبان.

يجب تخزين الألبان، عقب الحلب مباشرة، في صهاريج أو أوعية يتم تصميمها وصيانتها بصورة سليمة في مكان نظيف.

يجب أن يؤدي وقت درجات حرارة التخزين إلى الحد من أي تأثير ضار على سلامة وملائمة الألبان. وينبغي تحديد شروط توقيت ودرجات حرارة تخزين الألبان بالزرعة، مع الأخذ في الاعتبار فاعلية نظام الرقابة القائم خلال المعالجة وبعدها، ومدى النظافة العامة للألبان والمدة الزمنية المراد تخزينها خاللها. وفي الحالات التي لا يمكن بها تبريد الألبان بالزرعة، قد يتبعن جمع وتسليم هذه الألبان إلى مركز التجمیع أو مرفق المعالجة خلال فترة زمنية محددة. ويمكن النص على هذه الأحكام في القانون أو مدونات السلوك أو عن طريق الشركة المصنعة التي تتسلم الألبان، وذلك بالتعاون مع منتج الألبان والسلطة المختصة.

### **أحكام إضافية لإنتاج الألبان المستخدمة في منتجات الألبان الخام**

عند عدم جمع الألبان من أجل معالجتها أو استخدامها خلال ساعتين عقب عملية الحلب، يتم تبریدها:

- إلى درجة حرارة تعادل أو تقل عن 6 درجات مئوية عند جمعها بصفة يومية؛ أو
- إلى درجة حرارة تعادل أو تقل عن 4 درجات مئوية عند عدم جمعها بصفة يومية.

يجوز الانحراف عن درجات الحرارة تلك، إذا لم تكن تلك التغيرات سوف تؤدي إلى زيادة المخاطر الميكروبولوجية، أو إذا وافقت عليها الجهة التي تتسلم الألبان أو السلطة المختصة وكان المنتج النهائي لا يزال يفي بالمعايير الميكروبولوجية المقررة وفقا للقسم 5-2-3.

### إجراءات ومعدات الجمع والنقل والتسلیم 4-3-3

#### إجراءات الجمع والنقل والتسلیم 4-4-3-3

- يجب أن يكون دخول العاملين والسيارات إلى مكان الجمع بالصورة الملائمة من أجل المناولة الصحية المناسبة للألبان. وينبغي أن يكون الطريق المؤدي إلى مكان الجمع، بصفة خاصة، خاليا من الروث والعلف الأخضر المكمور (السيلاج) وغير ذلك.

- يجب أن يفحص مسؤول جمع الألبان أو عامل مركز الجمع/ التبريد، قبل عملية الجمع، ألبان المنتج لضمان عدم ظهور أي أعراض واضحة تشير إلى تلف وفساد الألبان. وإذا ما ظهرت أي أعراض تشير إلى تلف أو فساد الألبان، يجب عدم جمعها.

- يجب تصميم وتشغيل مراكز الجمع والتبريد، في حالة استخدامها، بأسلوب يقلل أو يحول دون تلوث الألبان.

- يجب جمع الألبان في ظل ظروف صحية لتجنب تلوث الألبان. وينبغي أن يحصل مسؤول جمع الألبان أو عامل مركز الجمع، متى أمكن، على عينات بأسلوب يحول دون تلوث الألبان، ويجب ضمان أن تحظى الألبان بدرجة حرارة التخزين الملائمة قبل الجمع.

- يجب أن يحصل عامل نقل الألبان على التدريب المناسب على المناولة الصحية للألبان الخام.

- يجب أن يرتدي عامل نقل الألبان ملابس نظيفة.

- يجب عدم إجراء عمليات نقل الألبان على أيدي أشخاص يكونون عرضة لنقل المرضات إلى اللبن. وينبغي إجراء الفحص الطبي المناسب في حالة إصابة أحد العاملين بمرض معدى.

- يجب أن يؤدي عمال نقل الألبان واجباتهم بأسلوب صحي حتى لا تؤدي أنشطتهم إلى تلوث الألبان.

- يجب أن لا يدخل السائق إلى الحظيرة أو الأماكن الأخرى، التي يتم المحافظة على الحيوانات فيها، أو الأماكن التي يوجد بها روث.

- يجب، في حالة تلوث ملابس أو حذاء السائق بالروث، تغيير أو تنظيف الملابس الملوثة والحذاء الملوث قبلمواصلة العمل.

- يجب أن لا يدخل سائق الناقلة إلى مناطق المعالجة بمصنع منتجات الألبان. وينبغي اتخاذ الترتيبات بما يسمح بإجراء الاتصالات اللازمة بالعاملين بمصنع منتجات الألبان وتسلیم عينات الألبان والإعداد وفترات الراحة وغير ذلك، بدون الاتصال المباشر بمناطق معالجة منتجات الألبان أو أفراد فريق العمل المشاركون في معالجة الألبان ومنتجاتها.

#### أحكام إضافية لإنتاج الألبان المستخدمة في منتجات الألبان الخام

- يتم جمع الألبان المستخدمة في تصنيع منتجات الألبان الخام بصورة منفصلة. ولا يسمح بالمزج أو التلوث المتداخل مع الألبان التي لا تمتثل لمعايير الجودة (بما في ذلك الجودة الميكروبولوجية) المتوقعة لمعالجة منتجات الألبان الخام.

على سبيل المثال:

- تنظم عمليات الجمع بحيث يتم تجميع الألبان المخصصة لتصنيع منتجات الألبان الخام بصورة منفصلة ، أو
- تستخدم صهاريج نقل الألبان التي تحتوي على مقاطع تسمح بفصل الألبان المخصصة لمنتجات الألبان الخام عن الألبان التي تعالج حراريا ، بالإضافة إلى تجميع الألبان المخصصة لمنتجات الألبان الخام قبل الألبان المخصصة لمنتجات الأخرى.

### **3-4-3-2 معدات الجمع والنقل والتسلیم**

- تتضمن مدونة السلوك الصحي بشأن نقل الأغذية غير المعبأة والأغذية نصف المعبأة إرشادات وتوجيهات عن نقل الأغذية غير المعبأة (CAC/RCP 47-2001).
- يجب تصميم صهاريج وأوعية نقل الألبان وتصنيعها بحيث يمكن تنظيفها وتطهيرها بفعالية.
- يجب تصميم صهاريج وأوعية نقل الألبان وتصنيعها بطريقة تضمن الصرف الكامل.
- يجب عدم استخدام صهاريج وأوعية نقل الألبان في نقل أي مواد ضارة . ويجب ، في حالة استخدام صهاريج وأوعية نقل الألبان في نقل أغذية أخرى بخلاف الألبان ، اتخاذ احتياطات ، مثل تطبيق بروتوكولات التنظيف الملائمة ، للحيلولة دون أي تلوث لاحق للألبان.
- يجب أن تكون أسطح صهاريج وأوعية نقل الألبان والمعدات ذات الصلة ، المراد بها ملامسة الألبان ، سهلة التنظيف والتطهير ومقاومة للصدأ ولا يمكن أن تنقل المواد إلى الألبان بكميات تشكل خطرا على صحة المستهلك.
- يجب تنظيف وتطهير أوعية الألبان وصهاريج نقل الألبان (بما في ذلك ، منطقة تصريف الألبان والصمامات وغير ذلك) لعدد من المرات يكفي للحد من ، أو الحيلولة دون ، تلوث الألبان.
- يجب أن يتم تصريف وتجفيف الصهاريج والأوعية عقب التطهير.
- يجب تنظيف سيارات النقل والشاحنات والعربات الأخرى التي تحمل الصهاريج أو الأوعية ، عند اللزوم.

### **3-4-3-3 مدة النقل ودرجة الحرارة**

- يجب أن يضبط مدة النقل ودرجة الحرارة أثناء عملية النقل بحيث يتم نقل الألبان إلى مصنع منتجات الألبان أو إلى مركز التجميع/التبريد بطريقة تقلل من حدوث أي آثار تضر بسلامة وملاءمة الألبان.
- يجب وضع شروط وقت ودرجة الحرارة الخاصة بجمع ونقل الألبان من المزرعة ، مع مراعاة فاعلية نظام الرقابة القائم أثناء وعقب عملية المعالجة والنظافة العامة للألبان ومدة التخزين المستهدفة . وفي الحالات التي لا يمكن بها تبريد الألبان بالمزرعة ، قد يلزم جمع وتسليم هذه الألبان إلى مركز التجميع أو مرفق المعالجة خلال فترة زمنية محددة . ويمكن النص على هذه الأحكام في القانون أو مدونات السلوك أو عن طريق الشركة المصنعة التي تتسلم الألبان ، بالتعاون مع شركات إنتاج وجمع ونقل الألبان والسلطة المختصة.

### **أحكام إضافية لإنتاج الألبان المستخدمة في منتجات الألبان الخام**

- لا تتجاوز درجة حرارة الألبان المستخدمة في تصنيع منتجات الألبان الخام 8 درجات مئوية ، ما لم يتم تجميع الألبان خلال ساعتين بعد الحلب.
- يجوز الانحراف عن درجات الحرارة تلك ، إذا لم تكن تلك الانحرافات سوف تؤدي إلى زيادة المخاطر الميكروبولوجية ، أو إذا وافقت عليها الجهة التي تتسلم الألبان أو السلطة المختصة وكان المنتج النهائي لا يزال يستوفي المعايير الميكروبولوجية المقررة وفقا للقسم 2-3-2-5.

### 4-3 حفظ الوثائق والسجلات

في ما يتصل بسلامة الأغذية، ينبغي حفظ السجلات ، متى لزم الأمر، بشأن:

- الوقاية من الأمراض الحيوانية التي تؤثر على الصحة العامة ومكافحتها؛
- تحديد هوية الحيوانات ونقلها؛
- الرقابة المنتظمة على صحة الضروع؛
- استخدام العقاقير البيطرية والمواد الكيميائية لمكافحة الآفات؛
- طبيعة ومصدر الأعلاف؛
- درجات حرارة تخزين الألبان؛
- استخدام المواد الكيميائية الزراعية؛
- تنظيف المعدات.

## الملحق الثاني

### الخطوط التوجيهية الخاصة بإدارة تدابير المكافحة أثناء التصنيع وبعده

#### المقدمة والأهداف

يجب تطبيق المعلومات التفصيلية، التي يتضمنها هذا الملحق، لمنع، أو القضاء على، أو خفض حدة المخاطر المتعلقة بالمواد الواردة إلى المعاملات المقبولة والحد من احتمال تلوث الألبان الناتج عن الرقابة غير الملائمة على عمليات التصنيع. وسوف تساعد هذه المعلومات على تطبيق المبادئ المنصوص عليها في القسم 5 من النص الأساسي للمدونة، عن طريق توفير الخطوط التوجيهية الخاصة بتطبيقها.

ويجب استخدام هذه الإجراءات بالاقتران مع الخطوط التوجيهية الخاصة بالإنتاج الأولى، الوارد في الملحق الأول، لتحقيق فعالية مكافحة المخاطر الميكروبيولوجية التي تتعرض لها منتجات الألبان. وهناك علاقة وثيقة بين الرقابة على عمليات التصنيع وسلامة وملاءمة منتجات الألبان المعالجة، اعتماداً على تدابير المكافحة الواردة في الملحق الثاني.

#### النطاق

تدعم الأحكام الواردة بهذا الملحق وتنستكمل المبادئ والخطوط التوجيهية المحددة في القسم 5 من المدونة (الرقابة على العملية)، وخاصة القسم 5-1، ويجب أن تسري هذه الأحكام على تصنيع أي من منتجات الألبان. ولا تسري المبادئ الواردة في القسم 5، الرقابة على العملية، بالإضافة إلى أحكام تحديد المخاطر الواردة بهذا الملحق على الحد من المخاطر الميكروبية فحسب، بل وعلى الحد من المخاطر الكيميائية والفيزيائية.

يتم تناول إجراءات المكافحة الميكروبيولوجية الأكثر شيوعاً بمزيد من التفاصيل في الجزء "ألف" (إجراءات المكافحة الميكروبيوستاتك) والجزء "باء" (إجراءات المكافحة بميدات الجراثيم)، على التوالي. ورغم ذلك، لا يحول الأمر، بأي حال من الأحوال، دون استخدام الإجراءات الإضافية وأو البديلة للمكافحة الميكروبيولوجية، بشرط الالتزام بالإرشادات العامة الواردة بهذا الملحق على النحو التالي.

#### استخدام الملحق الثاني

تنظم المعلومات التي يتضمنها الملحق الثاني بصورة تتوافق مع الأقسام ذات الصلة بالجزء الرئيسي للمدونة، ومدونة السلوك الدولية الموصى بها - المبادئ العامة لنظافة الأغذية، CAC/RCP 1-1969. وحيثما يتم تحديد مبدأ ما في النص الرئيسي للمدونة، توضع الخطوط التوجيهية الخاصة بتطبيق ذلك المبدأ في القسم المقابل لهذا الجزء من الملحق.

وتنستكمل هذه الخطوط التوجيهية تلك الإرشادات التي ينص عليها القسم 5 من مدونة السلوك الدولية الموصى بها - المبادئ العامة لنظافة الأغذية ، CAC/RCP 1-1969 (بما في ذلك، ملحق نظام تحليل مصادر الخطر عند نقاط المراقبة الحرجة والخطوط التوجيهية الخاصة بتطبيقه) والمبادئ الجامعية الواردة في القسم 2-3 من الوثيقة الأساسية.

تهدف الخطوط التوجيهية الواردة في هذا الملحق إلى دعم وتكاملة تلك الجوانب الخاصة بملحق نظام تحليل مصادر الخطر عند نقاط المراقبة الحرجة من مدونة السلوك الدولية الموصى بها - المبادئ العامة لنظافة الأغذية ، التي تعد هامة في نجاح تصميم نظام الرقابة على سلامة الأغذية. ويتم تشجيع مستخدمي هذه الوثيقة على تطبيق الخطوط التوجيهية الواردة في ملحق نظام تحليل مصادر الخطر عند نقاط المراقبة الحرجة، لدى إعداد نظام تحليل مصادر

الخطر وعند نقاط المراقبة الحرجة والرجوع إلى تلك الخطوط التوجيهية الواردة في الملحق الثاني للحصول على المزيد من التفاصيل حول تحليل مصادر الخطر، واختيار تدابير الرقابة وتحديد الحدود الحرجة.

## التعاريف

تسري التعريف الواردة أدناه لغرض هذا الملحق، بالإضافة إلى تلك التعريفات الواردة في القسم 2-5 من النص الرئيسي لهذه المدونة.

المعالجات المضادة للجراثيم عبارة عن تدابير مكافحة للحد، بصورة جوهرية، من أعداد الكائنات الدقيقة الموجودة بأي غذاء، أو القضاء عليها، بصورة عملية.

المعالجات الميكروبيوتانية عبارة عن تدابير مكافحة لتقليل أو منع نمو الكائنات الدقيقة الموجودة بأي غذاء.

البسترة عبارة عن معالجة حرارية مضادة للجراثيم، تهدف إلى الحد من عدد الكائنات الدقيقة الممرضة في الألبان ومنتجات الألبان السائلة، إلى معدل لا يشكل خطورة كبيرة على الصحة. وتعد ظروف البسترة بشكل يقضي على كائنات بكتيريا الدرن الفطري وبكتيريا كوكسيلا بيرنيتي بفاعلية.

تعد معالجة الألبان ومنتجات الألبان السائلة بالحرارة الفائقة بمثابة استخدام الحرارة المتدافئة باستمرار تجاه المنتج، باستخدام درجات الحرارة العالية خلال المدة الزمنية التي تعقم المنتج من الناحية التجارية في وقت التصنيع. وحينما تقترن المعالجة بالحرارة الفائقة بالتعبئة المطهرة، ينتج عن ذلك منتج معقم من الناحية التجارية.<sup>7</sup>

## 5 - الرقابة على العمليات

### 1-5 الحد من المخاطر التي تتعرض لها الأغذية

من المهم أن يتم تطبيق تدابير المكافحة خلال كل من الإنتاج الأولي والتصنيع من أجل الحد من، أو الحيلولة دون، التلوث الميكروبيولوجي أو التلوث الكيميائي أو الطبيعي للألبان. وبالإضافة إلى ذلك، يجب إيلاء اهتمام خاص خلال تصنيع منتجات الألبان المختلفة حتى لا يحدث تلوث شامل ناجم عن الإهمال، فيما يتعلق بالمكونات التي قد تتضمن المواد المثيرة للحساسية. ملاحظة : يمكن التمييز بين أنماط تدابير المكافحة المستخدمة للحد من المخاطر الميكروبيولوجية وتلك المستخدمة للحد من المخاطر الكيميائية والطبيعية. وعادة ما تكون تدابير المكافحة هذه تدابير وقائية يصفة عامة من حيث طبيعتها، أي أنها تركز على تجنب تلوث الغذاء بالمخاطر الكيميائية والطبيعية في المقام الأول بدلاً من التركيز على الحد من، أو القضاء على، تلك المخاطر بمجرد تعرض المنتج لها. وتتجدر الإشارة، رغم ذلك، إلى أن هناك بعض الاستثناءات من هذا النمط من التمييز، مثل استخدام المضاف والحاواجز وأجهزة الكشف عن المعادن للتخلص من بعض المخاطر الطبيعية.

يتم التحكم بالمخاطر الميكروبيولوجية التي تتعرض لها الأغذية من خلال الاختيار المناسب لتدابير الرقابة المطبقة خلال الإنتاج الأولي بالتوافق مع تدابير الرقابة المطبقة خلال التصنيع وبعده. وتعتمد نتيجة تطبيق أي من إجراءات المكافحة الميكروبيوسيدلية، إلى حد كبير، على الحمل الميكروبي (بما في ذلك كثافة المخاطر الميكروبيولوجية) في المادة الخاضعة لها. ومن المهم، وبالتالي، أن يتم تطبيق تدابير وقائية في مرحلة الإنتاج الأولي لتقليل الحمل المبدئي للكائنات الدقيقة الممرضة وخلال التصنيع لتجنب حدوث تلوث داخل بيئة المعالجة. ويؤثر الحمل الميكروبي، إلى حد كبير، على الأداء اللازم لإجراءات المكافحة الميكروبيولوجية المطبقة أثناء التصنيع وبعده، بالإضافة إلى الأداء اللازم للملامة. ولا تعتمد

<sup>7</sup> يمكن أن توجد مفاهيم التعبئة المطهرة والتقييم التجاري بوثائق الدستور الغذائي بشأن الأغذية المعلبة منخفضة الحموضة والمحمضة (CAC/RCP 23-1979) والمعالجة بالتطهير (CAC/RCP 40-1993).

سلامة وملاءمة المنتج النهائي على الحمل البيولوجي الدقيق وعلى كفاءة العملية فحسب، بل على أي نمو لاحق للكائنات الحية والتلوث الذي يحدث بعد العملية أيضا.

ويجب اختيار تدابير المكافحة الفردية وتطبيقها بصورة متوافقة لتحقيق أداء كاف يسفر عن منتجات نهاية ذات معدلات مخاطر مقبولة.

ويجب تحديد العدلات المقبولة للملوثات في المنتج النهائي وأن يستند إلى مايلي :

- أهداف سلامة الأغذية ومواصفات المنتج النهائي والاشتراطات التنظيمية الماثلة، حسب الاقتضاء.
- العدلات المقبولة المستمدة من المشتري الذي يعد حلقة الوصل اللاحقة داخل السلسلة الغذائية.
- العدلات القصوى التي تقبلها الشركة المصنعة، مع مراعاة العدلات المقبولة المتفق عليها مع العميل وأو الإجراءات التنظيمية التي تقررها سلطات الصحة العامة.

تهدف الخطوط التوجيهية الواردة في الأقسام 1-1-3 إلى 1-5 إلى أن تستكمل ملحق نظام تحليل مصادر الخطر عند نقاط المراقبة الحرجة من مدونة السلوك الدولي الموصى بها - المبادئ العامة لنظافة الأغذية.

### **1-1-5 تحديد وتقييم المخاطر**

يمكن تقسيم عملية تحديد المخاطر إلى جزأين مختلفين تماما، هما: تحديد جميع المخاطر المحتملة وتقييم المخاطر المحتملة التي تم تحديدها للتعرف على المخاطر التي تؤثر تأثيرا سلبيا شديدا على الصحة وأو التي من المحتمل أن تحدث إلى حد ما، وتحتاج وبالتالي إلى رقابة عليها من خلال تطبيق تدابير الرقابة الفعالة.

يجب أن يعتمد تحديد المخاطر على المواصفات الأولية التي تم وضعها خلال الخطوات المبدئية التي تشتمل عليها مدونة السلوك الدولي الموصى بها - المبادئ العامة لنظافة الأغذية، 1969 - CAC/RCP 1، وعلى ملحق نظام تحليل مصادر الخطر، عند نقاط المراقبة الحرجة، وعلى الخبرات والعلوم الخارجية بالإضافة إلى البيانات الوبائية والتاريخية الأخرى، التي تتعلق بنمط الغذاء الخاضع للدراسة ونمط المواد الخام والمكونات المستخدمة، والتي يمكن استحداثها خلال التصنيع والتوزيع. ويجب تحديد الخطوات المتعددة لعملية التصنيع، بدءاً من اختيار المواد إلى التصنيع والتوزيع، حيث يمكن أن تحدث المخاطر أو تظهر، من أجل ضمان شمولية النهج المستخدم.

يجب إدراج المخاطر المحتملة لذلك الاعتبار، فيما يتعلق بالعدلات المحددة المقبولة، بما في ذلك أهداف سلامة الأغذية، إن وجدت.

ويعتمد حدوث المخاطر الميكروبولوجية على انتشارها الفعلي في الألبان والمواد الخام المستخدمة. وتمثل العوامل، التي تؤثر على الانتشار، في الظروف المناخية وأنواع الحيوانات وانتشار الأمراض الحيوانية (دون الإكلينيكية أو الإكلينيكية) الناتجة عن الكائنات الدقيقة وانتشار مرض التهاب الشرع، بما في ذلك التوزيع النسبي للكائنات الدقيقة المسيبة للمرض وملاءمة ممارسات الإنتاج الأولى، لاسيما احتمالات التلوث البيئي (ممارست التغذية ونوعية المياه ومعدل نظافة الحليب) واحتمالات التلوث البشري. وتعد مشاوراة السلطات المختصة ذات الولاية فيما يتعلق بالقطيعان أمراً ملائماً.

ويجب، عند تقييم المخاطر الميكروبولوجية المحتملة، الاهتمام بالتعرف على الكائنات الدقيقة، التي قد تتواجد بالألبان. ويمكن، على سبيل المثال، استبعاد المخاطر الميكروبولوجية غير ذات الصلة بالمنطقة الجغرافية المعنية (مثل أن يكون معدل الانتشار لا يذكر أو منعدم) في مرحلة مبكرة. ويمكن أيضاً استبعاد المرض موضع الدراسة، حيثما يمكن التحقق من تطبيق الإجراءات الصحية المحددة بصورة ناجحة خلال الإنتاج الأولي للحيلولة دون، أو الحد بدرجة كبيرة من، وصول الكائن المرض إلى القطيع، ويشتمل ذلك على برامج الاستئصال الفعالة. وتتولى الشركة المصنعة أو أي طرف آخر مسؤول عن توثيق الظروف التي تدعم مثل ذلك القرار. ويمكن تحقيق ذلك من خلال توثيق الحالة التي

تصفها المنظمة العالمية لصحة الحيوان (مثلاً، منطقة خالية من الأمراض) وفعالية البرامج الوطنية وفعالية برامج فرز المنتج، على أساس الأدلة التاريخية الموثقة، ومن خلال استحداث أدلة تتعلق بالأمراض الوبائية.

ويمكن استخدام التحليل المنظم للألبان (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، التحاليل الميكروبولوجية) التي تسلم في منشأة الشركة المصنعة، التي تنتج منتجات الألبان، للتحقق من تطبيق تدابير الرقابة، التي تؤثر في احتمال حدوث أي مخاطر، بحسب التكنولوجيا المستخدمة ونوع منتج الألبان الذي يتم تصنيعه.

ويجب أن يراعي تحديد المخاطر طبيعة بعض الأغذية المثيرة للحساسية. ويمكن أن تتضمن منتجات الألبان مكونات مثل المكسرات والببيض والحبوب والغالال المعروفة بكونها مثيرة للحساسية.

وينبغي كذلك نظر أي مخاطر إضافية يمكن أن تصل إلى منتج الألبان خلال التصنيع أو بعده (مثل التلوث البيئي والتلوث البشري) أيضاً. ويجب، أثناء نظر تلك الاعتبارات، تقييم فعالية الإجراءات الوقائية التي تتخذ في بيئة الشركة المصنعة (مثل برامج تعزيز الصحة البيئية وصيانة المعدات وممارسات العاملين وبرامج مكافحة الآفات وغير ذلك) لتحديد احتمال حدوث المخاطر المحتملة.

## **2-1-5 اختيار تدابير المكافحة**

**ملاحظة:** رغم أن الخطوط التوجيهية التالية تركز على مكافحة المخاطر الميكروبولوجية، يمكن أيضاً تطبيق المفاهيم الواردة فيها مكافحة المخاطر الكيميائية والطبيعية.

تتمثل الخطوة التالية في عملية تحليل المخاطر في اختيار تدابير المكافحة، التي سوف تكون فعالة في مكافحة تلك المخاطر. ويتم وصف عدد من تدابير المكافحة هذه في المرفقين الفرعيين "ألف" و"باء" من الملحق الثاني.

### **اختيار تدابير المكافحة المختلفة**

يمكن الجمع بين تدابير الرقابة الميكروبولوجية معاً وفقاً للمهمة الأساسية لها كما يلي:

- **تدابير المكافحة الميكروبولوجية** التي تحد من الحمل الميكروبي، على سبيل المثال، عن طريق قتلها، وقف نشاطه أو التخلص منه. ويمكن تطبيق تلك التدابير أثناء التصنيع باعتبارها ضمن خطوات التصنيع (مثل الترشيح الدقيق والمعالجة بالحرارة والبسترة أو التعقيم) أو بعد التصنيع باعتبارها عوامل جوهرية (مثل التعقيم)

- **تدابير المكافحة الميكروبوبستاتية** التي تحول دون، وتحد من أو تثبط نمو الكائنات الدقيقة من خلال الوسائل الكيميائية أو الفيزيائية. ويتم استخدامها في تثبيت المنتج أمام نشاط المرضات وكائنات الإلائف ويمكن تطبيقها عقب إنتاج الألبان وأثناء المعالجة (مثلاً: بين خطوات التصنيع) وعقب ذلك. ولا تزال تدابير المكافحة الميكروبوبستاتية تتنطوي على بعض احتمالات النمو. ويمكن تطبيق إجراءات المكافحة الميكروبوبستاتية، التي تتسم بالكفاءة عقب التصنيع، على المنتج (مثل الرقابة على درجات الحرارة/ المدة الزمنية) باعتبارها عوامل خارجية أو دمجها بالمنتج باعتبارها عوامل جوهرية (مثل المواد الحافظة ودرجة الحموضة).

- **تدابير المكافحة الميكروبوبستاتية** التي تحول دون التلوث المباشر للمنتج، على سبيل المثال، من خلال الدوائر المغلقة أو التعبئة الملائمة لحماية المنتج. ويتم استخدامها لمنع التلوث الطبيعي، بصفة خاصة، خلال التعبئة وأو عقب التصنيع.

وقد يكون لاستخدام خطوة التصنيع الواحدة آثار ميكروبولوجية لاحقة (مثل خفض درجة الحموضة والمحتوى المائي)، بينما لا تحد تدابير المكافحة الميكروبولوجية الأخرى إلا من عدد الكائنات الدقيقة، في مرحلة التصنيع التي يتم تطبيقها عندها.

## توليفة تدابير المكافحة الميكروبيولوجية

عادة ما تكون هناك حاجة إلى أكثر من تدبير واحد للمكافحة الميكروبيولوجية من أجل مكافحة المحتوى الميكروبي ومنع أو تثبيط التلف والمساعدة على منع الأمراض المتنقلة عن طريق الغذاء. ويمكن ابتكار توليفات ملائمة من أجل الحد من أعداد بعض الكائنات المعنية وأو الحيلولة دون نموها / وبقائها بالمنتج. وتشير صناعة منتجات الألبان إلى تلك التوليفات الملائمة، في بعض الأحيان، باعتبارها "تكنولوجيا الحواجز".

وتحقق توليفة تدابير المكافحة هدفين رئيسيين:

- أثناء التصنيع: التأكيد على الاحتفاظ بمعدلات المرضات (و/أو كائنات الإتلاف) المعنية، إن وجدت، عند المعدلات المقبولة أو خفضها إلى المعدلات المقبولة.
- عقب التصنيع (التعبئة والتوزيع والتخزين): التأكيد على التحكم في المعدلات المقبولة للمرضات (و/أو كائنات الإتلاف) المعنية، التي تم تحقيقها أثناء التصنيع، طيلة فترة الحفظ.

قد يكون من الضروري ضمان انخفاض نمو الكائنات الدقيقة إلى الحد الأدنى قبل التصنيع وفيما بين خطوات التصنيع وعقبه. ويجب تكييف تدابير المكافحة الميكروستاتية مع حاجة منتج ما خلال موقف ما. ولا يعتمد الناتج، فيما يتعلق بسلامة وملاءمة المنتج النهائي، على الحمل الميكروبي البديئي وفاعلية العملية فحسب، بل وعلى نمو الكائنات المتبقية في مرحلة ما بعد التصنيع والتلوث الذي يحدث بعد هذه عملية. ويجب، وبالتالي، دعم جميع تدابير الرقابة الميكروبيولوجية من خلال الإجراءات الوقائية الملائمة قبل وبعد التصنيع، حسب الاقتضاء.

يمكن، بناءً على مصدر وسبل التلوث المحتملة، التحكم في المخاطر من خلال الإجراءات الوقائية، التي يتم تطبيقها عند مستوى الإنتاج الأولي وأو في بيئات التصنيع. ومن المهم، عند تقييم الإجراءات الوقائية الميكروبيولوجية، أن يتم التعرف على المخاطر التي تتأثر بالإجراء الوقائي والمدى الذي يخفض ذلك الإجراء عنده من احتمال خطرة تلوث منتج الألبان أثناء الحليب وأو المعالجة وأو التوزيع. وتحتاج هذه المخاطر الميكروبيولوجية، التي لا يتم إدارتها بالصورة الملائمة من خلال تدابير المكافحة الوقائية والميكروبيستاتية، إلى أن يتم إدارتها والتحكم بها من خلال إجراءات المكافحة بمبادرات الجراثيم عن طريق الأداء التجمعي الكافي.

يجب تطبيق إجراءات المكافحة الميكروبيولوجية التي تؤثر على مرحلة التطبيق فقط من خلال التوليفات الملائمة مع إجراءات المكافحة الميكروبيولوجية الأخرى.

تعد توليفة تدابير المكافحة الميكروبيولوجية أكثر كفاءة حينما تكون متعددة الأهداف، أي عند اختيار العديد من التدابير الإفرادية المتعددة، بحيث يتم استهداف العوامل المختلفة التي تؤثر على استمرار الميكروبيات، مثل درجة الحموضة وحركة البكتيريا وتوفير العناصر الغذائية وغيرها. ويمكن، في بعض الحالات، أن تكون التوليفة متعددة الأهداف باستخدام تدابير المكافحة الميكروبيولوجية ذات الكثافة المنخفضة، أكثر فاعلية من أي إجراء مستقل له كثافة مرتفعة. ويمكن أن يعتمد وجود عدد من تدابير المكافحة الميكروبيولوجية، التي تمنع أو تقلل من عدد الكائنات الدقيقة، على التعاون، بحيث يتم التفاعل بين إجراءين أو أكثر حتى يكون تأثيرهما المجتمع أكبر من مجموع التأثيرات المستقلة لكل منهما. ويمكن، وبالتالي، أن تسمح الاستفادة من التأثيرات المترادفة بالجمع بين تدابير المكافحة الميكروبيولوجية التي تقل كثافتها عن تلك التأثيرات المتوقعة من كل تدبير على حدة.

ورغم منح المرونة الناجمة عن أحكام الملحق الأول للمزاعم الصغيرة لإنتاج الألبان، يجب الاهتمام، بصفة خاصة، بطبيعة الانحرافات المنوحة ونتائجها المحتملة فيما يتعلق بمعدلات المخاطر التي تتعرض لها الألبان.

ويجب الاهتمام بتطبيق تدابير المكافحة بمبادرات الجراثيم من خلال الأداء الذي يقضي بفعالية على أي مخاطر متعلقة بنقل المخاطر الإضافية من المصادر الحيوانية إلى الألبان. ويجب، بالمثل، الاهتمام بالتوصيات الواردة في مدونة صحة الحيوان الصادرة عن المنظمة العالمية لصحة الحيوان، حينما تنتشر بعض الأمراض الحيوانية بالقطعنان المنتجة للألبان،

حيث يكون من الضروري تطبيق تدابير المكافحة بمبيد الجراثيم للقضاء على المخاطر التي تهدد صحة الحيوان وتعلق بهذه الأمراض.

### 3-1-5 وضع معايير العملية

يجب وضع معيار أو معايير العملية المقابلة، من خلال الأداء المطلوب (بما يتلاءم مع طبيعة تدابير المكافحة الميكروبيولوجية). وتهدف المعايير إلى التطبيق (الإعداد) المناسب لخطوة التصنيع وتطبيق المكافحة العملية على التصنيع (مثل حجم المرشح ودرجة الحموضة وكثافة المادة الحافظة وتوليفة المادة الزمنية/درجة الحرارة). ويمكن أن تمثل، أو لا تمثل، معايير العملية حدوداً حرجة في سياق نظام تحليل مصادر الخطر عند نقاط المراقبة الحرجة.

يجب التتحقق من صحة أداء تدابير المكافحة وتوليفاتها المختارة باستخدام الإجراءات المنصوص عليها في الخطوط التوجيهية للتثبت من تدابير الرقابة على نظافة الأغذية (CAC/GL 69-2008). وبعد التثبت من تدابير المكافحة أو توليفاتها مسألة هامة للغاية عند تحديد فاعلية التكنولوجيات الجديدة أو المتطورة. ويمكن أن يكون التثبت غير ضروري في الحالات التي تعد تدابير المكافحة أو التكنولوجيات المقررة والراسخة فيها مقبولة.

إذا لم يتتسن تحقيق الأداء المطلوب من خلال تدابير المكافحة، أو إذا كان من المرتقب وأو كانت عمليات الرصد قد أوضحت أن المخاطر لا تخضع للمكافحة الكافية من جانب التوليفة المختارة لإجراءات المكافحة الميكروبيولوجية، يتعين تعديل تصميم نظام المكافحة.

وتشمل الأمثلة على بعض التعديلات التي يمكن إجراؤها لحين اعتبار أن المخاطر قد أصبحت تحت السيطرة ما يلي:

- زيادة كثافة تدابير المكافحة الميكروبيولوجية المطبقة.
- تحديد تدابير المكافحة الميكروبيولوجية الإضافية التي تستهدف المخاطر المعنية.
- تطبيق تدابير مكافحة أكثر صرامة في المزرعة.
- استحداث إجراءات مستهدفة محددة على مستوى المزرعة تحد من انتشار المخاطر المعنية في الألبان المستخدمة.
- الحد من فترة الصلاحية المتواхدة وأو التعديلات الخاصة بظروف التخزين المستهدفة.

### أحكام إضافية لإنتاج الألبان المستخدمة في منتجات الألبان الخام

من المهم أن تلتزم مزرعة منتجات الألبان، عند إنتاج الألبان المراد بها تصنيع منتجات الألبان الخام، بالأحكام (بما في ذلك الأحكام الإضافية المحددة) الواردة في الملحق الأول وفي القسم 3-2-5 من هذا الملحق، وينبغي رصد ومتابعة هذه الأنشطة من حين لآخر وتقييمها من أجل تطبيقها بفعالية. ويمكن أن يؤدي هذا التقييم إلى تحديد التحسينات الالزامية على مستوى الإنتاج الأولي (الممارسات والمعدات والبيئة وغيرها) أو إلى تصنيف مزارع منتجات الألبان وفقاً لقدرتها على توفير الألبان من أجل تصنيع منتجات الألبان الخام.

يجب أن يؤدي أي عدم امتنال يتم الكشف عنه سواء على مستوى المزرعة أو عند استلام الألبان بالمصنع، إلى اتخاذ إجراء فوري يمكن أن يؤثر على المزرعة أو منشأة التصنيع أو كليهما. وينبغي، لهذا السبب، أن تكون هناك اتصالات واضحة بين الشركة المصنعة والمزرعة، ويجب، إذا لزم الأمر، أن تقدم الشركة المصنعة المساعدات الفنية إلى المنتج الأولي.

## 2-5 الجوانب الرئيسية لنظم المكافحة الصحية

### 1-2-5 التحكم في المدة ودرجات الحرارة

#### 2-1-2-5 توزيع المنتجات النهائية

##### المنتجات القابلة للتلف:

- يجب أن تكون درجات حرارة التخزين كافية للحفاظ على سلامة وملاءمة المنتجات طيلة فترة الحفظ. ومن الضروري، إذا كانت درجة حرارة المنتج هي الوسيلة الأساسية للمحافظة، أن يتم الحفاظ على المنتج عند درجة الحرارة المناسبة. ويجب التحقق من درجات الحرارة المختارة، باستثناء الحالات التي تعد بها درجات حرارة التخزين المقررة مقبولة.

- يجب إجراء عمليات رصد ومتابعة منتظمة وفعالة لدرجات حرارة مناطق التخزين ومركبات النقل وصناديق عرض المخزون حيث:

- يتم تخزين المنتج؛

• يتم نقل المنتج، في إطار حمل المنتج، الذي يمكن إجراؤه باستخدام نظم قياس وتسجيل درجة الحرارة؛

- عرض المنتج للبيع بالتجزئة.

- يجب الاهتمام، بصفة خاصة، خلال التخزين والتوزيع، بما يلي:

- فترات إزالة الثلج من وحدات التبريد؛

- سوء استعمال درجات الحرارة؛

- المبالغة في تعبئة البرادات.

##### المنتجات الثابتة في درجات حرارة الجو المحيط البيئي:

يجب حفظ المنتجات، التي يمكن تخزينها في درجات حرارة الجو المحيط، ضد العوامل الخارجية والتلوث، مثل أشعة الشمس المباشرة والتسخين المفرط والرطوبة والملوثات الخارجية وغير ذلك، والتغيرات المفاجئة في درجات الحرارة التي يمكن أن تؤثر سلبياً على سلامة حاوية المنتج أو سلامة وملاءمة المنتج.

#### 3-1-2-5 تحديد مدة الصلاحية

تتأثر مدة صلاحية المنتج بعدد من العوامل، مثل:

- تدابير المكافحة الميكروبيولوجية المطبقة، بما في ذلك درجات حرارة التخزين؛

- أساليب التبريد المطبقة على المنتج؛

- نمط التعبئة (مثل: محكمة الإغلاق أم لا، التعبئة في جو مكيف)؛

- احتمالية التلوث بعد التصنيع ونمط التلوث المحتمل.

- يمكن أن تكون مدة صلاحية منتجات الألبان محدودة وفقاً للتغيرات الميكروبية (مثل الفساد ونمو الكائنات الدقيقة الممرضة والمختلفة إلى معدلات غير مقبولة).

- تتولى الشركة المصنعة، عندما تحدد مدة صلاحية المنتج، المسؤولية عن ضمان وإثبات، إذا لزم الأمر، إمكانية الاحتفاظ بسلامة وملاءمة منتج الألبان خلال المدة القصوى المحددة، مع مراعاة إمكانية سوء استعمال درجات الحرارة المتوقعة المناسبة خلال التصنيع والتخزين والتوزيع والبيع والتناولة من جانب العميل.

- قد يؤدي سوء استعمال درجات الحرارة إلى نمو الكائنات الدقيقة المرضية، إن وجدت، ما لم يتم تطبيق العوامل الجوهرية الملائمة لمنع ذلك النمو.

**ملاحظة تفسيرية:** يأخذ سوء استعمال درجات الحرارة في الاعتبار المدة الطبيعية لنقل المنتجات المشتراء إلى مراقب التخزين الملائمة لدى العميل والأنماط الطبيعية للتناوله أثناء الاستهلاك، وعلى سبيل المثال، عدد وطول الفترات التي يتم خلالها إخراج المنتج من الثلاجة وتعرضه لدرجات حرارة الجو المحيط لحين استهلاك العبوة بالكامل.

يجب مراعاة احتمال نشاط المرضيات من جديد بمرور الوقت عند تحديد فترة الحفظ.

يمكن تحديد مدة الصلاحية على مستوى المصنع باختبار المنتجات الخاضعة لظروف التخزين المحددة أو التنبؤ بالنمو الميكروبي بالمنتج في ظل ظروف التخزين المحددة. ويمكن دمج سوء استعمال درجات الحرارة المتوقعة المناسبة ضمن الدراسة أوأخذها بعين الاعتبار من خلال تطبيق معامل الأمان الملائم (على سبيل المثال، عن طريق تقليل الحد الأقصى لإمكانية التحمل المحددة بتوصيم المنتج أو اشتراط خفض درجات حرارة التخزين).

## 2-2-5 الموصفات الميكروبولوجية وغيرها من الموصفات

### 1-2-2-5 الألبان

- يجب تقييم الألبان المستخدمة في تصنيع المنتجات التي تغطيها هذه المدونة، بناءً على معاينة الألبان من المزارع المختلفة أو مراكز تجميع الألبان.

- يجب أن تخضع الألبان، بمجرد تسليمها، إلى عملية فحص ومعاينة الرائحة والظاهر. وينبغي استخدام المعايير الأخرى (مثل درجة الحرارة، ودرجة الحموضة، والمعايير الميكروبولوجية والكيميائية) للكشف عن الظروف غير المقبولة.

- يجب أن يؤدي عدم الامتثال للمعايير سالفة الذكر، وخاصة فيما يتعلق بالمرضيات، إلى اتخاذ إجراءات تقويمية على مستوى المزرعة وفي منشأة التصنيع، مثل: رفض استخدام الألبان في تصنيع منتجات الألبان الخام واتخاذ إجراءات تقويمية فيما يتعلق بإجراءات الحليب (إجراءات التنظيف والمعالجة الصحية لمعدات الحليب، وإجراءات التنظيف والمعالجة الصحية للضروره وغير ذلك) وجودة الأعلاف والإصلاح لمصدر المياه، ومارسات مناطق الاحتفاظ بالحيوانات، والفحص الفردي للحيوانات للتعرف على الحيوانات التي قد تكون حاملة للأمراض، وعزل تلك الحيوانات عن القطيع، إذا لزم الأمر. وينبغي تحديد الإجراءات التقويمية وتطبيقها، وقد تنهض الحاجة إلى تقديم مساعدات محددة إلى مزرعة منتجات الألبان.

- قد يتغير في بعض الحالات، حيثما يتم فرض المزيد من تدابير الرقابة الشاملة لضمان سلامة وملائمة الألبان، وفقاً لما يقتضيه الحال فيما يتعلق بالألبان المراد استخدامها في إنتاج منتجات الألبان الخام، تصنيف المزارع إلى فئتين: المزارع التي يمكن قبول إنتاجها في تصنيع منتجات الألبان الخام وتلك التي لا يمكن قبول إنتاجها.

### أحكام إضافية للألبان المستخدمة في تصنيع منتجات الألبان الخام

- بناءً على تحليل المخاطر الذي تجريه الشركة المصنعة وتوليفة تدابير المكافحة الميكروبولوجية المطبقة أثناء وبعد تصنيع منتجات الألبان، قد تنهض الحاجة إلى وضع معايير ميكروبولوجية تتصل بالمرضيات (وعلى سبيل المثال: أنواع السالمونيلا وليستيريا مونوسينيوزجينز).

## المرفق ألف

### تدابير المكافحة الميكروبيوستاتية

**ملاحظة:** يتم عرض تدابير المكافحة الواردة في هذا المرفق باعتبارها أمثلة وصفية فقط وتتطلب التحقق من صحتها قبل استخدامها فيما يتعلق بفعاليتها واستخدامها الآمن.

يعتمد النمو الميكروبي على العديد من الظروف في بيئه الكائن مثل المكونات والعناصر الغذائية وحركة الماء ودرجة الحموضة وجود المواد الحافظة والكائنات الدقيقة المتنافسة والغلاف الجوي المغازي والقدرة على الأكسدة ودرجة حرارة ومدة التخزين. ويمكن الاستفادة من التحكم في هذه الظروف في الحد من، أو تثبيط، أو الحيلولة دون، النمو الميكروبي.

وتحمي تدابير المكافحة الميكروبيولوجية بالإضافة إلى تدابير الرقابة الميكروبيولوجية، المنتج من التلوث الميكروبي المباشر من البيئة المحيطة، بمهام ميكروبيوستاتية.

يعلم العديد من تدابير المكافحة الميكروبيوستاتية من خلال التدخل في آليات الاتزان الحيوي<sup>8</sup> ، التي طورتها الكائنات الدقيقة، لتمكنها من تحمل الإجهاد البيئي.

يتطلب الاحتفاظ ببيئة داخلية ثابتة طاقة كبيرة وموارد مادية من الكائنات الدقيقة وحينما يبطل إجراء الرقابة الميكروبيولوجية الاتزان الحيوي، لا تبقى سوى طاقة ضئيلة للكائن الدقيق كي يتکاثر. وتظل الكائنات، وبالتالي، في طور الكمون، بل وربما يموت بعضها قبل إعادة تحقيق الاتزان الحيوي.

تتضمن الأمثلة على تدابير المكافحة الميكروبيوستاتية النمطية ما يلي :

ثاني أكسيد الكربون: إضافة و/أو تكوين حمض كربوني للحصول على تأثير مانع متعدد، بما في ذلك تهيئة ظروف لا هوائية، من خلال استبدال الأوكسجين والحد من درجة الحموضة ومنع بعض الإنزيمات الخلوية (إزالة الكربوكسيل) ومنع نقل العناصر الغذائية القابلة للذوبان في الماء عبر الغشاء (عن طريق تجفيف الغشاء الخلوي). وتعتمد الكفاءة بصفة رئيسية على نقطة التطبيق. وفي الجبن المعتقد، غالباً ما يتم الاستفادة من انبعاث ثاني أكسيد الكربون من الجبن إلى البيئة الخارجية لتوفير الظروف اللاهوائية في تعبئة قمة عبوة الجبن.

التكسيّة: إقامة حاجز مادي ضد التلوث، سواء بإضافة، أو عدم إضافة، مواد مضادة للجراثيم إليه (غير منقوله) لانتقالها ببطء من السطح.

التجميد: خفض درجة الحرارة إلى أقل من نقطة تجمد المنتج مع الحد من حركة الماء. ويكون للتجمد تأثيرات ميكروبيوستاتية ومضادة للجراثيم.

اللاكتوفيرينات: التشبيط من خلال الاستفادة من البروتينات السكرية الموجودة بصورة طبيعية (أعلى كثافة في اللبأ) لإطالة أطوار كمون البكتيريا لمدة 12–14 ساعة، من خلال المحافظة على الحديد في وجود البيكربونات.

<sup>8</sup> الاتزان الحيوي هو الميل الدائم للكائنات الدقيقة للمحافظة على بيئتها الداخلية ثابتة ومتوازنة. وتبذل الكائنات الدقيقة، على سبيل المثال، جهداً كبيراً للحفاظ على درجة حموضتها الداخلية وضغطها الأسموزي في إطار حدود ضيقة.

**نظام لاكتوبيروكسيديز<sup>9</sup>:** تنشيط نظام لاكتوبيروكسيديز/ ثيوسيانات/ بيروكسيد الهيدروجين (نظام فطري داخلي بالألبان) لتنشيط العديد من الإنزيمات البكتيرية الأيضية الحيوية، وبالتالي، إعاقة عملية الأيض الخاصة بها وإعاقة قدرتها على التكاثر. وتنص الخطوط التوجيهية للدستور الغذائي بشأن المحافظة على الألبان الخام باستخدام نظام لاكتوبيروكسيديز على تعليمات الاستخدام (CAC/GL 13-1991).

**الجو المكيف:** تهيئة جو غازي (سواء ينخفض به معدل الأوكسجين وأو يرتفع به معدل ثاني أكسيد الكربون أو النيتروجين) للحد من نمو الكائنات الدقيقة الميكروبية من خلال إضعاف المسارات الكيميائية الحيوية. وتعني تعبئة الجو المكيف حدوث تعديل في الجو الغازي خلال عملية التعبئة. ويمكن أن يؤدي خلق بيئه لا هوائية للحد من نمو الكائنات الدقيقة اللاهوائية إلى انتشار بعض الكائنات الدقيقة المرضية اللاهوائية.

**التعبئة:** توفر التعبئة حاجزاً مادياً يحول دون إمكانية دخول الكائنات الدقيقة من البيئة المحيطة.

**الحد من درجة الحموضة:** تهيئة ظروف حمضية خلوية إضافية تساعده أيونات الهيدروجين على الانتقال إلى السيتوبلازم الخاصة بالكائنات الدقيقة، ومن ثم، تفسد آلية التوازن الحيوي لدرجة الحموضة الخلوية المسئولة عن الحفاظ على وظائف المكونات الرئيسية للخلايا، التي تكون هامة لاستمرارية النمو. ويتم الحصول على قيم الحموضة المنخفضة من خلال التخمر أو إضافة أحماض (غير عضوية أو عضوية). وتعتمد قيمة الحموضة للحيلولة دون النمو على المرض، ولكنها تكمن بصورة نسبية بين 4.0 – 5.0 درجة حموضة. وتصبح الكائنات الدقيقة أكثر حساسية لتدابير الرقابة الميكروبولوجية الأخرى عند درجة الحموضة الأكثر انخفاضاً. ويحدث التعاون مع الملح وحركة الماء والأحماض العضوية ونظام لاكتوبيروكسيديز والمواد المضادة للجراثيم.

**(استخدام) المواد الحافظة:** إضافة بعض المواد المضافة لدعم الحفاظ على الجودة والثبات من خلال النشاط المضاد للجراثيم وأو الفطريات المباشر أو غير المباشر. وتكون معظم المواد الحافظة محددة للغاية وذات تأثير على بعض الكائنات الدقيقة فقط.

**التحكم في جهد الأكسدة والاحتزال:** يعد جهد الأكسدة والاحتزال بمثابة مقاييس لجهد الأكسدة والاحتزال في النظم الغذائية التي تحدد ما إذا كانت الكائنات الدقيقة الهوائية أو اللاهوائية قادرة على النمو. ويتأثر جهد الأكسدة والاحتزال بإزالة الأوكسجين وأو إضافة مواد الاحتزال (مثل حامض الأسكوربيك، والسكروز وغير ذلك).

**التبريد:** خفض درجة حرارة المنتج للحد من النشاط الميكروبي

<sup>9</sup> يجب استخدام تدابير المكافحة الميكروبوباتافية فقط كوسيلة أخيرة في الدول التي لا تسمح البنية الأساسية لها بتبريد الألبان على مستوى المزرعة أو في مراكز التجميع. وينبغي، عند استخدامها، ألا تحل الأساليب الكيميائية محل الممارسات الصحية الجيدة في إنتاج الألبان أو تعوق تنفيذ تلك الممارسات. وسوف يعاد فحص استخدام نظام لاكتوبيروكسيديز الخاص بالألبان ومنتجاته الألبان في التجارة الدولية من قبل اللجنة المعنية بنظافة الأغذية، عقب انتهاء خبراء منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية من مراجعة البيانات المتوفرة ودراسة تقرير مجموعة خبراء لاكتوبيروكسيديز بمنظمة الأغذية والزراعة حول المخاطر والزيادة المحتملة لنظام لاكتوبيروكسيديز. وسوف تراجع اللجنة المعنية بنظافة الأغذية، بعد ذلك، القضية عام 2006.

**المدة الزمنية:** استخدام فترات تجمیع/تخزين قصیرة للغاية، أو تقلیل فترة حفظ المنتج أو التصنيع الفوري للألبان الخام لضمان أن تكون جميع الكائنات الدقيقة الموجودة في طور الکمون ومن ثم، تكون غير نشطة وأکثر عرضة لإجراءات المكافحة المیکروبیولوجیة الأخرى.

**التحكم في حرکة الماء:** التحكم في حرکة الماء بالمنتج (إمكانية وصول الكائنات الدقيقة إلى المياه، وليس المحتوى المائي في الغذاء)، ويتم التعبير عنها بوصفها النسبة بين ضغط بخار الماء بالمادة الغذائية وضغط المياه النقية. وتعتمد قيمة التحكم في حرکة الماء للحيلولة دون النمو على المرض، ولكنها تکمن بصورة نمطية بين 0.96 و 0.90. ويمكن التحكم في حرکة الماء من خلال:

- الكثافة والتبخیر والتجفیف، التي تزید من سعة درء الألبان (التازن)
- التمایح (إضافة کلورید الصودیوم)، الذي يقلل أيضا من مقاومة الخلیة لثاني أکسید الكربون ومن قابلیة ذوبان الأوكسجين (التازن).
- التحلیلة (إضافة السكريات)، التي تؤدي عند حرکة الماء أيضا عند معدل أقل من 0.90-0.95 إلى تأثير مضادات الجراثيم، اعتمادا على نوعية السكر (التازن).

## المرفق باء

### تدابير المكافحة الميكروبيولوجية

**ملاحظة:** يتم عرض إجراءات المكافحة الواردة في هذا المرفق باعتبارها أمثلة وصفية فقط وتتطلب التحقق من صحتها قبل استخدامها فيما يتعلق بفعاليتها واستخدامها الآمن.

تعمل تدابير المكافحة بمبيدات الجراثيم أو الإبادة العملية من خلال الحد من الحمل الميكروبي، على سبيل المثال، عن طريق القتل أو وقف النشاط أو الإزالة.

يضطلع العديد من تدابير المكافحة الميكروبيولوجية بالعديد من الوظائف. ويكون بعض تدابير المكافحة الميكروبيوستاتية أيضاً تأثيرات مبيدة للجراثيم، وغالباً ما تتوقف حدتها على الكثافة التي يتم استخدامها من خلالها (مثل اختزال درجة الحموضة والتبريد والتجميد والمواد الحافظة والأنظمة الفطورية المضادة للجراثيم).

يتم استخدام البسترة وسبل المعالجة الحرارية الأخرى للألبان، التي يكون لها كفاءة مماثلة على الأقل، بالكثافات (توليفات المدة الزمنية/ درجات الحرارة الكافية) التي تقضي بصورة عملية على المرضات المحددة. ويتم استخدامها، وبالتالي، بصورة تقليدية، باعتبارها تدابير مكافحة ميكروبيوسيدلية في تصنيع منتجات الألبان. ولم تستخدم بعد تدابير المكافحة بمبيدات الجراثيم غير الحرارية ذات الكفاءات المتماثلة بالكثافات التي تجعل منتج الألبان سليماً عند الاستخدام.

تتضمن الأمثلة على إجراءات المكافحة بمبيدات الجراثيم النمطية ما يلي:

**الطرد المركزي:** التخلص من الخلايا الميكروبية ذات الكثافة العالية من الألبان باستخدام قوى الطرد المركزي العالية. وتكون أكثر كفاءة ضد الخلايا الميكروبية ذات الكثافة العالية، وخاصة البوغ البكتيري والخلايا الجسمية.

**التعقيم التجاري** استخدام الحرارة بدرجات حرارة مرتفعة لفترة تكفي لتعقيم الألبان ومنتجاته للألبان تجاريًا، بما يؤدي إلى التوصل إلى منتجات آمنة ومستقرة ميكروبيولوجياً عند درجة حرارة الغرفة.

**النباتات المجهرية** الحد من عدد الكائنات الدقيقة غير المرغوب فيها عن طريق خفض درجة الحموضة واستهلاك العناصر الغذائية وإنتاج المواد البكتيرية المضادة للجراثيم (مثل النيسرين والبكتيريوسینات الأخرى وببروكسيد الهيدروجين). وعادةً ما يتم تطبيق تدبير المكافحة الميكروبيولوجية من خلال مستنبتات البادئ. ويتم تحديد الكفاءة من خلال العديد من العوامل، بما في ذلك سرعة ومعدل اختزال درجة الحموضة والتغيرات في معدل الحموضة.

**"طبخ" خثارة الجبن:** استعمال الحرارة مع خثارة الجبن، لأغراض فنية بصفة رئيسية. وتعد كثافة المعالجة الحرارية أقل من كثافة التسخين ولكنها تضغط على الكائنات الدقيقة كي تصبح أكثر عرضة لإجراءات المكافحة الميكروبيولوجية الأخرى.

**المعالجة بالطاقة الكهرومغناطيسية** تنتج الطاقة الكهرومغناطيسية عاليه الفولت، التي تغير ترددتها ملايين المرات في الثانية الواحدة (أقل من 10<sup>8</sup> ميجا赫يرتن). وتتضمن الأمثلة طاقة الموجات الدقيقة (تأثير حراري) أو طاقة التردد اللاسلكي (تأثيرات غير حرارية) أو الذبذبات العالية للمجال الكهربائي (50-10 كيلوفولت/سم، تأثيرات غير حرارية). وتتم المعالجة الخلايا من خلال عمل ثقوب بجدران الخلايا نتيجة لترابك الشحنات الكهربائية على غشاء الخلايا.

#### معالجة الضغوط الهيدروستاتية العالية لإتلاف أغشية الخلايا الخضرية دون رجعة.

**التخلص من الخلايا الميكروبية والكتل والخلايا الجسمية** من خلال إعادة مرورها على مصفاة دقيقة. وعادة ما يكون حجم المسام التي تتراوح بين 0.6-1.4 أوم كافيا لفصل معظم البكتيريا. وتتأثر مع المعالجة الحرارية.

**تسخين الألبان ومنتجاتها** الألبان السائلة بالحرارة بهدف خفض عدد أي كائنات دقيقة معرضة إلى معدل لا تمثل من خلاله خطرا كبيرا على الصحة.

**استخدام** (على سبيل المثال، في مواد التعبئة والمعدات والمياه) **ذبذبات ضوئية شديدة** واسعة النطاق من الأطوال الموجية لطيف الأشعة فوق البنفسجية والمئوية وتحت الحمراء (20 000 ضعف أشعة الشمس) لتدمير الكائنات الدقيقة. ونظرا لعدم القدرة على احتراق المواد غير الشفافة، تصبح التكنولوجيا فعالة فقط مع الأسطح، على سبيل المثال، عند التخلص من طبقة الكائنات الدقيقة المتكونة على تلك الأسطح ويمكن، وبالتالي، الحيلولة دون حدوث التلوث الشامل.

**الحفظ لمدة زمنية**، وفي درجة حرارة، وفي ظل ظروف تؤدي إلى إحداث التغييرات الكيميائية الحيوية والطبيعية، التي يتسم بها الجبن موضوع الدراسة. وعند استخدامه إجراء مكافحة بمضادات الجراثيم، يتم استخدام النظام العقد متعدد العوامل، الذي ينمو بالجبن، (درجة الحموضة والنباتات المضادة وحركة الماء المتناقضة وأيضاً البكتيريوسین والأحماض العضوية) للتأثير على بيئة الكائنات الدقيقة داخل وخارج الغذاء، ومن ثم، على مكونات النباتات الدقيقة الموجودة.

**إخضاع اللبن** لـ **المعالجة حرارية**، أقل شدة من البسترة، بهدف الحد من عدد الكائنات الدقيقة. ويمكن توقع حدوث انخفاض عام يبلغ 3-4 لوج. وسوف تتعرض الكائنات الدقيقة، التي تظل حية، للحرارة وتتصبح أكثر تأثرا بتدابير المكافحة الميكروبولوجية اللاحقة.

المعالجة بالموجات فوق الصوتية شديدة الكثافة (500-18 ميجاهايرتن)، التي تحدث دوائر انضغاط وتمدد بالإضافة إلى تجاويف داخل الخلايا الميكروبية. ويؤدي الانفجار الداخلي المفاجئ للفقاعات المجهرية إلى تكون نقاط ذات ضغط عال ودرجة حرارة مرتفعة بحيث تكون قادرة على تدمير الخلايا. وتكون أكثر فاعلية عند استخدامها مع تدابير المكافحة الميكروببولوجية الأخرى. غالباً ما يتم الإشارة إلى هذه المعالجة، عند استخدامها في درجات حرارة مرتفعة، باسم "المعالجة بالموجات فوق الصوتية الحرارية".

**التعبئة محكمة الغلق** استخدام الحرارة (80 إلى 95 درجة مئوية) لمعالجة منتج نهائي صلب فيما يتعلق بعملية التعبئة، وذلك على سبيل المثال، للاحتفاظ بالمنتج عند معدل لزوجة ملائمة للتعبئة. ويمكن إجراء هذه العملية من خلال نظام التدفق المتواصلي أو من خلال الإنتاج بطريقة الدفعات. ويتم إحكام غلق المنتج عند درجة حرارة التعبئة وتثبيجه لأغراض التخزين/التوزيع بعد ذلك. ويمكن، عند الاقتران بدرجة الحموضة المنخفضة في المنتج، أن تقل عن 4.6، أن يصبح المنتج محكم الغلق بالتدفئة معقماً، بحيث لا تستطيع أي كائنات دقيقة حية أن تنمو. وتمثل تدابير المكافحة الميكروببولوجية التكميلية في ضمان تحقيق معدلات التبريد الملائمة للمنتجات المعبأة للحد من إمكانية نمو السيريوس، باه.

## بسترة الألبان ومنتجات الألبان السائلة

-1

### وصف العملية

1-1

يمكن إجراء عملية البسترة سواء من خلال الإنتاج بطريقة الدفعات ("البسترة بطريقة الدفعات" أو "البسترة عند درجة حرارة منخفضة لفترة زمنية طويلة")، حيث يتم تسخين المنتج والحفظ عليه بصهريج مغلق، أو عن طريق الإنتاج المتواصلي (البسترة عند درجة حرارة مرتفعة لفترة زمنية قصيرة)، حيث تسخين المنتج في مبادر حراري ثم الاحتفاظ به في أنبوب حفظ لمدة زمنية المطلوبة.

ويتمثل أكثر نماذج البسترة شيوعاً، في الوقت الحالي، في البسترة عن طريق المبادرات الحرارية المصممة للإنتاج عند درجة حرارة مرتفعة لفترة زمنية قصيرة. وتتضمن هذه العملية تسخين اللبن إلى درجة حرارة معينة، وثبتت درجة الحرارة في ظل ظروف تدفق شديدة متواصلي لفترة طويلة كافية، من أجل ضمان تدمير وأو قمع أي كائنات دقيقة خطيرة قد تكون موجودة. ويتمثل الناتج الإضافي في تأخير بدء الفساد الميكروببولوجي، مما يطيل فترة حفظ الألبان.

يتم توليد الحرارة ثانية من أجل توفير الطاقة، أي أنه يتم تسخين اللبن الثالج الذي يغذي المبادرات عن طريق اللبن المبستر الصادر عن وحدة البسترة. وبعد تأثير هذا التسخين المسبق تراكمياً، وينبغي وضعه في الاعتبار عند محاكاة ظروف البسترة على نطاق العمل.

تتضمن البسترة، التي يتم إجراؤها عن طريق الإنتاج بطريقة الدفعات، تسخين اللبن الموجود في أي وعاء إلى درجة حرارة معينة لفترة زمنية طويلة تكفي لتحقيق تأثيرات مماثلة، كما هو الحال في عملية البسترة عند درجة حرارة مرتفعة لفترة زمنية قصيرة. ويمكن التسخين من الخارج أو الداخل في المبادرات الحرارية أو داخل المعلم. ونظراً لظروف التدفق غير المتواصلي، يستعرق التسخين والتبريد فترات أطول وسوف يزيد من التأثير (التراكمي).

## ٢-١ إدارة العملية

### معايير الأداء

تعد بكتيريا كوكسيلا بيرينيتي أكثر مرض تبويغي مقاوم للحرارة من المحتمل تواجده بالألبان. ويتم تصميم البسترة لاختزال ٥ لوج على الأقل من بكتيريا كوكسيلا بيرينيتي في اللبن كامل الدسم (٤ في المائة دهن اللبن).

### معايير التصنيع

وفقاً لعمليات إثبات سلامة الألبان كاملة الدسم، يتمثل الحد الأدنى لظروف البسترة في تلك الظروف التي تنطوي على تأثيرات بكتيرية معادلة لتسخين كل جزء من جزيئات اللبن إلى ٧٢ درجة مئوية لمدة ١٥ ثانية (البسترة متواصلة التدفق) أو ٦٣ درجة مئوية لمدة ٣٠ دقيقة (البسترة بطريقة الدفعات). ويمكن تحقيق ظروف مماثلة من خلال توصيل الخط الذي يربط هذه النقاط على المدة اللوغاريتمية مقابل الرسم البياني لدرجات الحرارة.<sup>١٠</sup>

وتنخفض فترة التصنيع اللازم بسرعة مع الزيادة الدنيا في درجة الحرارة. ويجب التعامل مع استقراء درجات الحرارة خارج نطاق ٦٣-٧٢ درجة مئوية، وخاصة المعالجة عند درجات حرارة تتجاوز ٧٢ درجة مئوية، بحذر شديد نظراً لأن القدرة على التحقق علمياً من صحتها تخرج عن نطاق التقنيات التجريبية الحالية.

ومن الصعب، إن لم يكن من المستحيل، على سبيل المثال، تحديد كفاءة البسترة عند ٨٠ درجة مئوية، نظراً لأن مدة التصنيع المستندة تصل إلى نحو ٠.٢٢ ثانية من أجل تحقيق خفض قدره ٥ لوج.

ولضمان تسخين كل جزء بصورة كافية، يجب أن يتقلب اللبن المتذبذب في المبادرات الحرارية جيداً، أي أن يكون رقم رينولدز مرتفع بالدرجة الكافية.

ويجب، عند اقتراح تعديلات في التركيبة أو التصنيع أو استعمال المنتج، أن تتقرر التعديلات الالزمة للمعالجة الحرارية المحددة وأن يتولى شخص مؤهل تقييم كفاءة المعالجة الحرارية.

يستلزم محتوى الدهون من القشدة، على سبيل المثال، تطبيق الظروف الدنيا، التي تتجاوز الظروف الخاصة بالألبان، مع التسخين لدرجة حرارة ٧٥ درجة مئوية لمدة ١٥ ثانية.

وتتطلب منتجات الألبان السائلة المصنعة ذات المحتوى العالي من السكر أو الزوجة العالية أيضاً ظروف بسترة تتجاوز الظروف الدنيا المنصوص عليها فيما يتعلق بالألبان.

### التحقق من صحة العملية

يجب أن تظهر المنتجات الخاضعة للبسترة تفاعلاً سلبياً قلوي الفوسفاتيز عقب المعالجة الحرارية، وفقاً لما تنص عليه أي من النماذج المقبولة. ويمكن أيضاً استخدام النماذج الأخرى لتوضيح تطبيق المعالجة الحرارية الملائمة.

يمكن إعادة تنشيط إنزيم قلوي الفوسفاتيز<sup>١١</sup> في العديد من منتجات الألبان (القشدة والجبن وغير ذلك). ويمكن أن تنتج الكائنات الدقيقة المستخدمة في التصنيع فوسفاتيز ميكروبي ومواد أخرى قد تعرّض الاختبارات الخاصة بمخلفات الفوسفاتيز. وينبغي، وبالتالي، إجراء هذا النموذج الخاص بالتحقق عقب المعالجة الحرارية مباشرة من أجل التوصل إلى نتائج صحيحة. ملاحظة: تعدد معدلات مخلفات قلوي الفوسفاتيز المنخفضة في الألبان المعالجة حرارياً (أقل من ١٠ ميكروغرام بي من معابر تترو فينيول/ملغرام) بعثابة خمان لبسترة الألبان بالصورة الصحيحة وعدم تلوثها بالألبان

<sup>١٠</sup> ملاحظة: تم تحديد توليفات المدة الزمنية/درجة الحرارة للبسترة عند درجة حرارة مرتفعة لفترة زمنية قصيرة منذ سنوات عديدة، على أساس حالة النظافة العامة في ذلك الوقت (جودة الألبان الخام ومعدلات إدارة النظافة العامة). وقد تحسنت حالة النظافة العامة، بمرور الوقت، إلى حد كبير. ومع ذلك، لم يساعد تقلييد تحديد الحد الأدنى لتوليفات الفترة الزمنية/درجة الحرارة في النصوص التنظيمية من تحويل حالة النظافة العامة المحسنة إلى تطبيق تدابير المكافحة بمبيدات الجراثيم الأقل حدة، بل تحولت (ولا تزال تتحول) إلى تمديد لفترة حفظ المنتج.

<sup>١١</sup> عادة ما تشتمل الألبان المأخوذة عن الأنواع المختلفة من حيوانات اللبن على معدلات مختلفة من إنزيم قلوي الفوسفاتيز. ويجب وضع هذه الفروق في الاعتبار عند وضع معايير تحليل الفوسفاتيز وعند تحديد فعالية اختبار إنزيم قلوي الفوسفاتيز، كوسيلة للتحقق من تطبيق شروط البسترة بالأسلوب السليم.

الخام. ومع ذلك، رغم أن هذا الإجراء لا يزال يعتبر أكثر أساليب التحقق ملائمة، تؤثر العوامل المدرجة أدناه في معدلات المخالفات وينبغي وضعها في الاعتبار عند تفسير النتائج:

الكثافة المبدئية في الألبان: يتباين "مستوى" قلوبي الفوسفاتيز الموجود بالألبان إلى حد كبير بين الأنواع المختلفة للألبان وداخل نطاق النوع الواحد. وتظهر ألبان الأبقار الخام نشاطاً أكبر من ألبان الماعز. ونظراً لأن البسترة تؤدي إلى خفض المعدل المبدئي، سوف يختلف معدل المخالفات في مرحلة ما بعد البسترة وفقاً للمعدل المبدئي للألبان الخام. ومن ثم، يعد التفسير المختلف وفقاً لنشأة الألبان ضرورياً، وقد لا يكون استخدام اختبار قلوبي الفوسفاتيز، في بعض الأحيان، ملائماً.

محتوى الدهون بالألبان: يتم امتصاص الفوسفاتيز بسرعة على الكريات الدهنية، ويؤثر محتوى الدهون بالمنتج الخاضع للبسترة، وبالتالي، على النتيجة (الاختلاف النمطي في ألبان الأبقار: منزوع الدسم 400 ميكروغرام/ملغرام، كامل الدسم 800 ميكروغرام/ملغرام و 40 في المائة قشدة 3500 ميكروغرام/ملغرام)

تطبيق التسخين المسبق: ينخفض معدل قلوبي الفوسفاتيز بالحرارة، مثل درجات الحرارة المستخدمة نمطياً في عملية الفصل والتسخين.

### 3-1 استخدام البسترة

هناك العديد من الكتيبات الإرشادية، التي تقرها السلطات المختصة، لتخطيط وتصميم وتركيب معدات البسترة المناسبة بصورة صحيحة وتشغيلها بصورة عملية ومتابعتها. وينبغي توفير مثل تلك الكتيبات الإرشادية والرجوع إليها، عند الضرورة.

### -2 البسترة التجارية للألبان ومنتجاته للألبان

يمكن الحصول على التفاصيل المتعلقة بإقرار المعالجة الحرارية المصممة لتعقيم الألبان ومنتجاته للألبان تجارياً من خلال وثيقة الدستور الغذائي بشأن الأغذية العلبة منخفضة الحموضة (CAC/RCP 23-1979) ووثيقة الدستور الغذائي بشأن المعالجة المطهرة (CAC/RCP 40-1993).

### 1-2 وصف العملية

يعد التعقيم التجاري بمثابة إجراء مكافحة بمبيد الجراثيم يمكن تحقيقه من خلال العديد من أساليب المعالجة الحرارية، وبعد أكثر الأساليب شيوعاً وصحة هو أسلوب المعالجة بالحرارة الفائقه مع التعبئة المطهرة أو التعقيم داخل الأوعية.

تعد المعالجة بالحرارة الفائقه بمثابة عملية مستمرة يمكن إجراؤها عن طريق الخلط المباشر للبخار مع المنتج المراد تعقيمه، أو عن طريق التسخين غير المباشر بواسطة سطح التبادل الحراري بحيث يعقبه معالجة مطهرة (نهائية) وتعبئته مطهرة. ومن ثم، تتم المعالجة بالحرارة الفائقه من خلال معدات التسخين بالإضافة إلى معدات التعبئة المناسبة، وأخيراً، معدات المعالجة الإضافية (مثل تحقيق تجانس القوام).

يمكن أن يتم التعقيم داخل الأوعية من خلال المعالجة على دفعات أو المعالجة المستمرة.

### 2-2 إدارة العملية

#### معايير الأداء

تصمم العمليات الحرارية اللازمة للحصول على منتجات معقمة تجارياً بحيث تؤدي إلى القضاء على الكائنات الدقيقة القابلة للنمو وعلى ميكروباتها القادرة على النمو داخل المنتج المعالج، عند الاحتفاظ بها داخل أوعية مغلقة في البيئة العادمة غير المثلجة، التي من الأرجح أن يتم بها الاحتفاظ بالأغذية خلال التصنيع والتوزيع والتخزين.

### **معايير العملية**

يجب، فيما يتعلق بالمنتجات المعرضة لمخاطر التلوث ببكتيريا كلوستريديوم بوتالينام، مثل بعض منتجات الألبان المصنعة (يتم تعريفها باعتبارها محتملة الحدوث من خلال تحليل المخاطر)، إقرار المعالجة الحرارية الدنيا، من خلال التشاور مع أي مسؤول أو جهة معترف بها رسمياً. وحيثما تنخفض خطورة التلوث ببكتيريا كلوستريديوم بوتالينام، يمكن إقرار المعالجات الحرارية البديلة، من خلال أي مسؤول أو جهة معترف بها رسمياً، بشرط أن تكون المنتجات النهائية مستقرة ميكروبولوجيًا للحفظ وأن يتم التحقق من صحتها.

يمكن اعتبار التأثيرات المجمعة لنمطين أو أكثر من أنماط المعالجة بمثابة تأثيرات إضافية، بشرط أن تتألف من عملية واحدة مستمرة.

### **المعالجة بدرجات الحرارة الفائقة**

عادة ما تتراوح المعالجة بدرجات الحرارة الفائقة بين 135–150 درجة مئوية، مقتربة بمدة الحفظ الملائمة الالزامية لتحقيق التعقيم التجاري. ويمكن إقرار الظروف المعادلة من خلال التشاور مع أي مسؤول أو جهة معترف بها رسمياً.

يعد التتحقق من صحة تدفق الألبان ووقت الحفظ أمراً هاماً قبل إجراء العملية.

انظر CAC/RCP 40-1993 للتعرف على جوانب المعالجة والتعبئة المطهرة، التي لم تشملها هذه المدونة.

### **التحقق من صحة العملية**

يجب أن تكون المنتجات الخاصة للتعقيم التجاري مستقرة ميكروبولوجيًا عند درجة حرارة الغرفة، سواء تم قياس درجة الحرارة بعد التخزين لحين انتهاء فترة الحفظ، أو تم حفظ المنتجات عند درجة حرارة 55 مئوية لمدة 7 أيام (أو عند درجة حرارة 30 مئوية لمدة 15 يوماً) وفقاً للمعايير الملائمة. ويمكن أيضاً استخدام الأساليب الأخرى لإثبات تطبيق المعالجة الحرارية الملائمة.

## **3-2 استخدام التعقيم التجاري**

هناك العديد من الكتيبات الإرشادية الخاصة بإقرار المعالجة الحرارية الالزامية من أجل إجراء التعقيم التجاري وتحديد التخطيط والتصميم والتصنيع السليم لمعدات التعقيم الملائمة وتشغيل ومتابعة ورصد معدات المعالجة الحرارية بصورة عملية. ويجب توفير هذه الكتيبات الإرشادية والرجوع إليها عند الضرورة.

انظر أيضاً CAC/RCP 23-1979 للتعرف على جوانب التعقيم داخل الأوعية، التي لم تشملها هذه المدونة.